



Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com
Dialuna 21 Juni, 2010 - Edicion 4 Vol. 1345 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax: 5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Resultado: 19 di Juni

20 di Juni

Hulanda – Japon: 1-0

Slovakia – Paraguay: 0-2

Ghana – Australia: 1-1

Italia – New Zealand: 1-1

Cameroon – Dinamarca: 1-2

Brazil – Ivoorkust: 3-1

Weganan pa awe 21 di Juni:

7:30am: Portugal – Noord Korea

10:00am: Chile – Suiza

2:30 pm: Spaña - Honduras



PARLAMENTO NO TA UN CAS DI PALOMA

BO NO POR DRENTA, PIEK Y SALI BAY!

Sr. Drs. Andy Lee a decepciona pueblo:
Hambra pa poder y oportunidad politico a hunga un papel grandi den su regreso



MINISTER VISSER DELIBERADAMENTE A DUNA PARLAMENTO INFORMACION FALSO

Declaracion di Melody Granadillo cu a yega Peru, ta compromete Joran:
Melody Granadillo ta duna indicacion cu Joran a mata pa horta y por spera castigo di 35 aña

Hincamento formal na Canashito y un hende deteni



Segun Anita:

Joran mester a ricibi ayudo psiquiatrico pero a huy pa Peru



Famia a encontra nan ser keri sin bida na su cas na Duartestraat



Hincamento formal na Canashito y un hende deteni

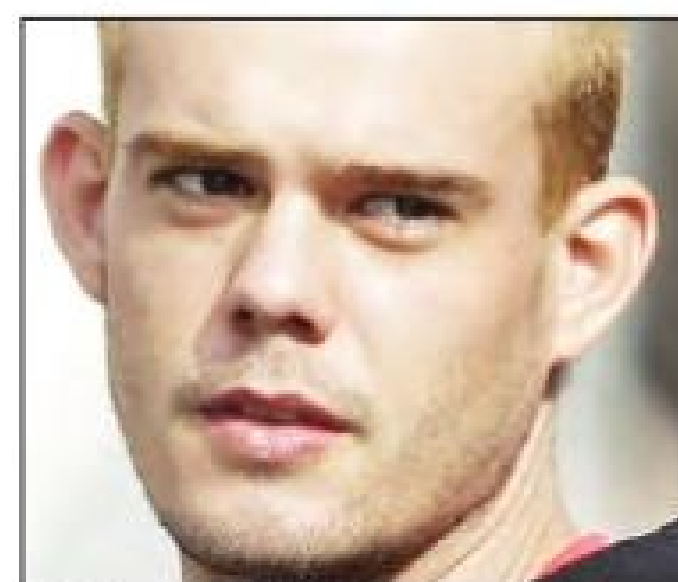
STA. CRUZ -- Diabierna den oranan di anochi a drenta informe cu na Canashito tin un pelea formal cu un persona

cu a wordo hinca. Di biaha a dirigi polis cu urgencia y tambe ambulance pa e sitio y a bin encontra cu e homber bao di sanger.

Dos ambulance a presenta na e sitio y polis a habri caminda pa hiba e homber hospital cu urgencia.



Segun Anita: Joran mester a ricibi ayudo psiquiatrico pero a huy pa Peru



STA. CRUZ -- Señora Anita van der Sloot a declara na De Telegraaf cu Joran no ta bon di cabez of su cabez ta bruha. Anita a bisa cu el'a purba convence Joran p'e drenta un centro psiquiatrico na Hulanda. El'a haci contact cu e centro pa asina Joran por haya

tratamento. Sinembargo dos dia prome cu e mester concretiza esaki, el'a haya un carta den cushina cu Joran a laga atras p'e: Mama, mi ta bay Peru pa participa na un competencia di poker. Pues e mama di Joran ta na altura cu Joran tin algo bruha den su cabez y esaki principalmente su forma di gaña! Anita a bisa cu despues cu e tata a fayece, Joran tabata ainda mas depressed y tabata carga e culpa ariba dje cu e tata a fayece na un edad hoben.



Famia a encontra nan ser keri sin bida na su cas na Duartestraat



STA. CRUZ -- Diasabra den oranan di merdia famianan a presenta na un cas na Duartestraat caminda nan a bin encontra nan ser keri cu no tabata duna señal di bida. Un vez a bati alarma na Cuerpo Policial. Di biaha unidad di polis, recherche y departamento tecnico di polis a presenta na e

sitio. Nan a bin encontra e dama Maria Vrolijk di apenas 56 aña sin bida. Dokter a presenta na e sitio y a constata morto natural pa 2:10. Famianan a keda den espera di funeraria pa presenta na e sitio y hiba e morto na e cas funeraria. SdP ta manda palabranan di forza na famia di e fayecido.

**Declaracion di Melody Granadillo cu a yega
Peru, ta compromete Joran:
Melody Granadillo ta duna indicacion
cu Joran a mata pa horta y por spera
castigo di 35 aña**

**Su ex - chick a declara cu Joran a sms su
persona pidiendo p'e manda placa ariba mes dia
cu Joran a mata**



STA. CRUZ -- Den nos edicion di diasabra caba nos a tuma nota cu e declaracion haci door di Melody Granadillo, (23) ex - chick di Joran ta uno comprometedor y cu ta pone henter e defensa y strategia di Joran pa scapa algun aña di prison cay na awa. Manera nos a bisa na varios ocasion cu si encaso keda comproba cu el'a mata pa horta placa, e lo haya un castigo di 35 aña. Joran te cu awor a declara cu el'a mata pa emocion y discusion. Sinembargo e declaracion di Melody Granadillo cu ya caba ta ariba tur canal na mundo

y tambe na Peru ta duna in indicacion cla cu Joran a mata pa horta Stephany. Esaki nos ta deduci di e sms cu Joran a manda p'e ariba e mes un dia cu Joran a mata, unda Joran a manda pidi'e 520 dollar. Esaki ta significa cu ya caba desde hora di atardi di 30 di Mei, Joran no tabatin mas placal. E tabata desespera ta pidi su amigonan pa preste placa. E placa cu el'a viaha cune, el'a perde completamente den casino, si nos sigui e declaracion di Melody Granadillo. Cu otro palabra Melody Granadillo ta confirma

cu Joran a mata pa horta placa di Stephany Flores. E declaracion aki lo por hunga un rol fuerte unda cu Fiscal por keda persisti cu e matamento a tuma lugar pa haya placa. Awe Joran ta bay presenta dilanti huez pero ariba orden di su abogado, e ta bay keda keto y no ta bay contesta niun pregunta cu huez haci'e. E abogado Maximo Altez ta buscando awor aki pa Poder Hudicial declara e confesion di Joran nulo y pa nan cumenza di nobo. Motibo di esaki ta cu Polis di Peru MES a scoge un abogado pa Joran y esaki NO POR!

**PARLAMENTO NO TA
UN CAS DI PALOMA
BO NO POR DRENTA, PIEK Y SALI BAY!**



STA. CRUZ -- MEP ta keda para ariba cu Parlamento ta un lugar di respeta y cu Ministernan por atende reunionnan den sala, solamente si nan wordo invita. Fraccion di MEP ta sostene e opinion di drs. Andy Lee cu esaki no ta posibel y ta lamenta cu pa e motibo aki drs. Lee a tuma su retiro como presidente. Drs. Lee a haci su best pa eleva e nivel di Parlamento, pero e tabata haya demasiado contratiempo di su mesun hendenan. Tin hende a comenta cu drs. Lee a baha pasobra e no por a soporta e forma di proceder di sr. Booshi Wever, ni di fraccion di MEP. Esaki ta un insulto pa drs. Lee. Andy Lee tabata sa con pa trata sr. Wever, pero e no a spera cu e mester a trata cu contratiempo den su partido mes. Durante su declaracion por a nota bon cla cu e problema a wordo ocasiona pa presencia di ministernan den sala di parlamento cu no tin nada di haber cu

e ley cu nan ta tratando. Mas tristo ta e contratiempo cu drs. Lee a haya di coleganan di su propio fraccion den e discusion aki, especialmente di Juan David Yrausquin. Fraccion di MEP ta di acuerdo cu drs. Lee cu ta solamente e minister encarga y cu ta carga responsabilidad ministerial pa e tema, por ta presente sin haya un invitacion, y e demas ministernan solamente si nan haya un invitacion. Y si nan kier ta presente, reglanan di decencia y fatsoen ta pone cu por lo menos bo ta avisa presidente di parlamento di antemano. Pero e forma con Otmar Oduber y Benny Sevinger a cana dreña, ta di condena. Sala di Parlamento no ta un cas di paloma caminda bo por dreña, piek y sali ki ora cu bo kier. Parlamento ta e organo mas halto den nos pais y a bira tempo pa e dos ministernan aki tambe cuminsa muestra respet pa Parlamento.



SCORE

WITH THE KING





**Buy any KING size VALUE MEAL
and participate to
WIN HUNDREDS OF PRIZES**

**BK SOCCER BALLS,
BK GIFT CERTIFICATES, ONE BLACKBERRY AND A
40" SONY FLAT SCREEN TV**

FLAT SCREEN WILL BE INSTALLED BY BK TECHNICIANS.
JUST IN TIME TO SEE THE WORLD CUP FINALS!







HAVE IT YOUR WAY®



Find us on
Facebook
BURGER KING ARUBA

Sr. Drs. Andy Lee a decepciona pueblo:

Hambra pa poder y oportunidad politico a hunga un papel grandi den su regreso

STA. CRUZ - Nos a anticipa cu si e decision di sr. Lee tabata uno honesto, anto sigur e lo tabata tin un futuro grandi den e mundo politico aki na Aruba. Historia a demostra claramente cu algun politico cu a tribi di haci loke nan a dicidi a mira e luz di exito. Tuma por ehempel sr. Betico Croes q.e.p.d., sr. Watty Vos q.e.p.d. y recientemente e propio colega di partido esta, sr. Mike De Meza. Cada un di nan den nan forma a diseña un concepto politico cu a hiba nan na un exito. Esnan a cu gaña muri pa wak ken ta yora, a haya nan ta bati retirada di politica den un forma silencioso y ta esaki ta e inicio di e fin di sr. Drs. Andy Lee politicamente. Despues di a scucha e "Yoradera y lembemento" den e conferencia di prensa nos a conclui cu sr. Lee no ta carece di e estabilidadnan personal mucho menos di caracter. E mes a admiti esaki publicamente tambell Es mas ta despues di mas 48 ora sr. Lee a bin topa cu e lider di AVP esta sr. Mike Eman. Sr. Eman no a duna atencion mucho menos importancia na e issue di sr. Lee ya cu el'a prefera pa viaha pa Corsou envez di atende cu sr. Lee. Cu otro palabra, sr. Eman a manda e mensahe atraves di su silencio cu si bo kier bay, ata e portal Pior tabata e lastra y cu sr. Lee a haya na e radio di AVP ora cu su decision a bira conoci pa despues

di 24 ora e propio sr. Lee papia cu e directora cu a gaña oreo di sr. Lee cu palabranan masha elocuente mes. Sr. Lee tabata tin tur loke ta na su alcance pa bira grandi den politica, el'a haya e materialnan necesario pa usa den un campaña contra tur politico aki na Aruba y den Antiyas cu no por mantene nan mes na regla, sea cu nan ta Minister, parlamentario of un politico nobo. E por a crea un concepto nobo den e mundo politico cu lo a planta un respet asina grandi cu poco lo a tribi di hunga politica barata y destructivo. Hasta sr. Lee tabata carece de lo necesario cu lo a pone pa re-evuala tur loke ta e norma- y valornan di un bon parlamentario y digno representante di pueblo. Awe sr. Lee a pasa pa un cobarde gañado cu tambe a haya e stempel di ta un di e meelopernan tras di Mike Eman. E poder cu sr. Lee por a haya den su banda pa introduci un politica nobo a bay perdi den un frega di wowo pa falta di vision, curashi y perseverancia, pero ta e mes a tira tur esaki den un bari di sushi pa miedo y inseguridad, tanto den su mes y den loke ta su pensamentonan politico. Sr. Lee a defrauda e.o. e pensamiento di su propio hendenan manera e.o. sr. Tico Croes cu a despedi di politica despues cu el'a sinti cu el'a wordo usa y hasta traiciona den Corte. Awe sr. Tico Croes ta super exitoso na Orlando

Florida unda cu te hasta recientemente a haya un reconocimiento grandi pa loke e ta haciendo na Merca. Sr. Lee a go with the flow; e no a durf di pone cosnan nobo sosode; el'a converti su mes den pieza di auto cu na momento cu e ta gasta, nan lo cambi'e toch. Sr. Lee a turn down un ideologia di disciplina y moralidad propio cu por a sirbi como ehempel pa futuro politiconan aki na Aruba. Sr. Lee a spanta ora cu el'a tende cu of sin su persona e show lo sigui. En vez di mustranan cu e lo ta parti di e show cu su propio asiento den Parlamento, anto cu e posicion di Presidente di Staten. Sr. Lee por a pone milagernan pasa den Parlamento unda cu su decision y perseverancia por a converti e Parlamento



tradicional y satura den uno cu un dimension mucho mas eleva y sigur tambe efectivo pa nos Pais Aruba. Falta di creatividad y valentia a traiciona sr. Lee cu awe mester bay sinta bek, banda di tur cu a caus'e inconvenianan grandi pa asina vota "voor"

ora cu Mike Eman dicidi esey. Cu esaki nos ta manda nos palabranan di forza na tur esnan cu a vota pa sr. Lee pasobra e oportunidad di oro yena cu speranzanan grandi a pasa bay y desde awe ta Mike Eman ta sigui tuma e decisionnan pa sr. Lee.



DIRECTIE ONDERWIJS

Informacion pa studiantenan cu a haci aplicacion pa un prestamo pa estudio pa aña 2010-2011

STA. CRUZ -- Departamento di Enseñanza, seccion Facilidat di Estudio y guia, ta haci un suplica na tur estudiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y kendenan a pasa nan examen cu

exito (sea e aña aki of den añanan anterior) pa pasa na Departamento di Enseñanza den Caya G.F. (Betico) Croes 38 (ex Interbank) riba diasabra 26 di Juni proximo, pa busca e carta tocante otorgamento di dicho prestamo. Orario ta di

08:00 or di mainta te 12:00 or di merdia y di 01:00 or di merdia te 04.30 or di atardi. Si tin cualkier pregunta por tuma contacto libremente cu e seccion di Facilidat pa Estudio y Guia na telefoon 528 3333.

PAKICO MR. EVELYN WEVER-CROES NO POR A SOSTENE PRESUPUESTO DI MINISTER VISSER:

PRESUPUESTO TAMBE TA FICTICIO



STA. CRUZ -- Den Parlamento siman pasa a wordo trata presupuesto di Salubridad Publico y Deporte. E reunion a cuminsa diamars y a tuma 3 dia pa deliberacion. Esaki ta e reunion cu a wordo suspendi ora cu Ministernan Otmar Oduber y Bennie Sevinger a cana drenta sin wordo invita, y cu a conduci na e retiro di sr. Andy Lee como presidente di parlamento. Ya prome cu e reunion fraccion di MEP a haci casi 100 pregunta na Minister Visser, mayoria di nan no a wordo contesta. "Durante e reunion publico mi a haci e Minister diferente

pregunta, pero casi ningun el'a contesta. Tin algun pregunta cu mi a haci 4 pa 5 biaha y ainda e no a contestanan". E parlamentario ta duda den e cifranan di e presupuesto, ya cu tin algun post cu ta parce hopi ficticio. Un pregunta hopi importante cu e parlamentario a haci ta relaciona cu gastonan di viahamento di e Minister nobo, cu a aumenta te na 60.000 florin pa 2010, compara cu 35.000 florin aña pasa. E contesta di e Minister tabata pa estrecha lazonan, pero no a duna concreto cual lazonan, ni ki beneficio tin pa e pueblo di Aruba. Pero mas pior ta ora cu e Parlamentario a puntra e Minister cuanto ela gasta caba te aworaki den 2010. Te despues cu el'a haci e pregunta aki pa 4 biaha, e Minister a bisa cu casi 50.000 florin a wordo gasta caba. Na e momento ey e Parlamentario kier a puntra e Minister con e ta kere anto cu e 60.000

florin ta bay yega pa henter aña, mirando cu ni mitar di aña a pasa y casi tur ta gasta caba. Pero e motibo cu e minister a warda te na final pa contesta, ta pasobra e ora ningun parlamentario no por haci mas pregunta y e no tin nodo di splica su mes mas. En todo caso e Parlamentario ta haya cu 60.000 florin no ta un suma realistico pa e minister aki cu ta

biaha hopi. Y asina tin mas post cu segun e Parlamentario ta ficticio. PaeParlamentario esaki ta un forma di mina e autoridad di Parlamento pa controla gobierno. Si gobierno sconde informacion asina vital pa un Parlamentario por evalua y aproba un presupuesto, ningun parlamentario den su sano huicio por aproba algo asina. E Parlamentario ta

spera cu den futuro e Minister aki no hunga tipo di weganan asina, di keda sin contesta y duna un contesta te na final, sin cu Parlamento por eherce su tarea di control debidamente. Ta solamente si Ministernan ta sincero cu Parlamento, un Parlamentario por vota na favor di un presupuesto. Lamentablemente esaki no tabata e caso.

Checkpoint



Juni su promotionan ta Mundial:

Photo Combo: Saca Portret grandi 8 x 10 den studio pa 35.00 y skohe un bandera of tshirt

Big-Shot: 1 Poster A3

Un collage di 3 potret riba 1x8x10 den border di ZAKUMI,

Tur potret ta bin cu number di e persona y ta wordo saca cu bala di mundial. Tur diasabra ta saca un ganador di un bala di mundial via Facebook

Engineer- Architect

Architectural Drawings

3D Renderings



Taxatie

Commercial and Residential Designs

Www.atzpro.com

Tel: 5669870

Charlanan interesante di Stichting Epilepsie Aruba

Diarazon 23 di Juni na oficina di ATIA



STA. CRUZ -- Atrorbe Stichting Epilepsie Aruba ta organisa un anochi di informacion interesante pa nos comunidad. E biaha aki 2 topico no mucho conoci lo ser trata pero cu ta hopi importante pa basta hende na Aruba. Regularmente ta sosode cu un persona pa motibo di problema respiratorio, no ta haya su descanso

necesario y esaki por tin diferente consecuencia. Dr. Alex Schwengle, dokter di pulmon na hospital, lo papia na e ocasion aki riba e relacion di problema di respiracion y epilepsia (slaapapneu). Stroke lamentablemente ta sosodiendo mas y mas y su relacion cu epilepsia lo wordo splica door di sra.

Valerie Wilson, stroke coordinador na hospital. Temanan pues cu ta bon pa nos ta na altura di nan. E charlanan aki lo tuma luga diarazon awor, 23 di Juni 2010 pa 7 or di anochi na oficina di ATIA, Pedro Gallegostraat # 6 na Dakota.

Entrada ta gratis y tur hende ta bon binil

Homber ta scupi polis den cara

ORANJESTAD — Diasabra pa 1.or di madrugada, polis di Oranjestad, durante patruya ta mira e conocido di polis D.G. ta cana molestia un pareha turista pidiendo placa. Polis a para y e core cune for di e sitio.

El a sigui ordo di polis y un rato despues ora cu polisnan a bolbe pasa di patruya nan ta mira D.G. ta bolbe pidi turista placa. Polisa a bay y a mira cu e ta bou di influencia di tanto droga y alcohol. Polisnan a bay pa detene, pero el

a resisti su detencion fuertemente y a core bay. Polis a core su tras y a logra gare, pero el a bringa y a scupi y pusha un polis den su cara. Cu ayudo di klop nan a logra domine y a detene hibe warda, naunda el a keda sera.

Huma a cuminsa sali for di Ball Room na Hyatt

STA. CRUZ --- Alarma a wordo bati ayera mainta caminda huma tabata sali for di e ball room di Hyatt. Di biaha a despacha unidad di polis y brandweer pa e sitio. Na yegada di polis

a controla paden. E trahadornan mes a paga e candela chikito paden cu a cuminsa for di un aircor.

Brandweer a presenta na e sitio pa mira si tur cos ta bao di control.



◆ **Nos ta revisa bo matras completamente**

◆ **Bon Calidad di tela**

◆ **Borda cu extra foam pa mihor support**

◆ **Busca mainta y entrega atardi mes**

Sabana Blanco 34-A,

Tel: 582 2709 // 582 4405



*Drumi dushi y relax...!!!
riba e mihor matras*



NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 8 JULI 2010

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA juncto artikel 68 overgangswet

1. het recht van erfpacht tot 8 februari 2050 op een perceel domeingrond groot 500 m², gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1978, met het daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 146-B";
Inzetprijs: Afl. 151.000,00.
2. het recht van erfpacht tot 13 september 2044 op een perceel domeingrond groot 620 m², gelegen te Wayaca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 953, met het daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 123";
Inzetprijs: Afl. 171.000,00.
3. een perceel eigendomsgrond groot 816 m², gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K Nummer 130, met een daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Bubali 15-B";
Inzetprijs: Afl. 130.000,00.

Onderhandse biedingen zijn mogelijk. Aanieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële goedgeheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor.

Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op **23 juni 2010** door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Ons notariskantoor gaat in 2010 ook veilen op: 19 augustus, 30 september, 4 november en 9 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponereerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedereieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

QUOTA INTERNATIONAL OF ARUBA

ENCUENTRO CU JOE PISCATELLA ORADOR DI “POSITIVE MIND, HEALTHY HEART”

STA. CRUZ -- E orador internacional, Joe Piscatella, cu a bin Aruba pa e seminario di Quota International of Aruba a haya un oportunidad pa topa cu e miembronan di Quota cu a organiza e seminario, prome cu

e seminario. Durante un encuentro ameno na La Bodega miembronan por a intercambia di opinion cu sr. Piscatella, riba su vision di un bida saludable y sin e efectonan negativo di stress.



Choller ta maltrata señora cu piedra di klinker

STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad a bay diabierna 7:30 di mainta na haltura di Panaderia Moderna, unda un choller a dal un señora cu un piedra di klinker. Na e sitio V.P. naci na Aruba 42 aña,

a bisa polis cu e choller yama Janirett a dale cu e klinker. Ambulance a bin na e sitio y a transporte pa poli pa tratamento. El'a bisa polis cu durante dia e ta bay duna keho.



CUMpra UN = HAYa UN GRATIS



Cumpra un (1) 15 oz. Kraft Mayo y haya un (1) MUESTRA GRATIS di cualkier 12 oz. Kraft Mayo Squeeze

MEP A VOTA CONTRA PRESUPUESTO DI MINISTER VISSER

MINISTER VISSER

DELIBERADAMENTE A DUNA PARLAMENTO INFORMACION FALSO

STA. CRUZ-- Tratamento di presupuesto di Minister Visser por fin a finaliza diabierna ultimo. E presupuesto a wordo aproba pa e mayoria consistiendo di AVP y Democracia Real. AVP tabata falta un Parlamentario, Andy Lee. Durante e reunion diferente mocion a keda entrega pa e dos fraccionnan, pero MEP no por a aproba e presupuesto mes. Esaki pasobra lider di fraccion di MEP a constata cu Minister Visser deliberadamente a duna Parlamento informacion falso relaciona cu pagonan haci na ex comisarionan di AZV. E pregunta aki a wordo haci na e Minister mas di 3 biaha, y e Minister deliberadamente a duna informacion incorrecto. Mirando cu honestidad ta algo importante pa un mandatario, y cu pesey mes el a



huramenta, actonan asina ta inpermissible. Fraccion di MEP a entrega un mocion tambe cu ta desaproba e acto aki pa e Minister. Lamentablemente e mocion aki no a haya e sosten di demas Parlamentario, cu ta haya ta bon cu e minister a duna informacion falso. Pero e consecuencia ta si cu e fraccion no por a duna sus sosten na e presupuesto aki.

Ladron a horta basta carni di Save More

STA. CRUZ --E gerente di Save More na San Nicolas diabierna 1:30 di merdia, a pidi asistencia di polis, como cu ladronnan a drenta den e lugar y a bay cu basta carni. Segun e manager e ladronia mester a tuma lugar entre diabierna anochi, despues di 9:30 pa diasabra merdia. El a bisa cu e ladronnan

via di e negoshi a bay den e freezer y a horta un cantidad grandi di carni, entre otro 40 caha di loinribs y entre 10 pa 15 caha di tenderloin balora hunto na 50 mil florin. Polis ta manda un advertencia na cualkier hende cu por ofrece carni pa cumpra pa yama Departamento di Recherche na San Nicolas.



STATEN VAN ARUBA
OPENBARE
VERGADERING OP
21 JUNI 2010 OM
10.00 UUR V.M. IN
DE VERGADERZAAL
VAN DE STATEN VAN
ARUBA

TE BEHANDELEN
ONDERWERP
ENIG AGENDAPUNT:
Ontwerp-
landsverordening tot
vaststelling van de
begroting van het
Ministerie van Toerisme,
Transport en Arbeid voor
het dienstjaar 2010.

Subst.Griffier,
Mr. Lic. J.D. Semeleer

SAVE ELECTRICITY

CIAC

Comfort and intelligence in air conditioning
Exported by Carrier InterAmerica Corporation

Features:

- Cooling Only
- Remote control
- LED Display
- Sleep Mode
- Easy clean panel
- Quiet operation
- Auto restart function
- Dehumidification Mode
- Anti Mildew
- Auto Diagnostic function



CASH &
CARRY

SPECIAL PRICES

Btu/h.	Btu/h.	Btu/h.
9000	18000	24000
Afls.	Afls.	Afls.
700	1.150	1.450

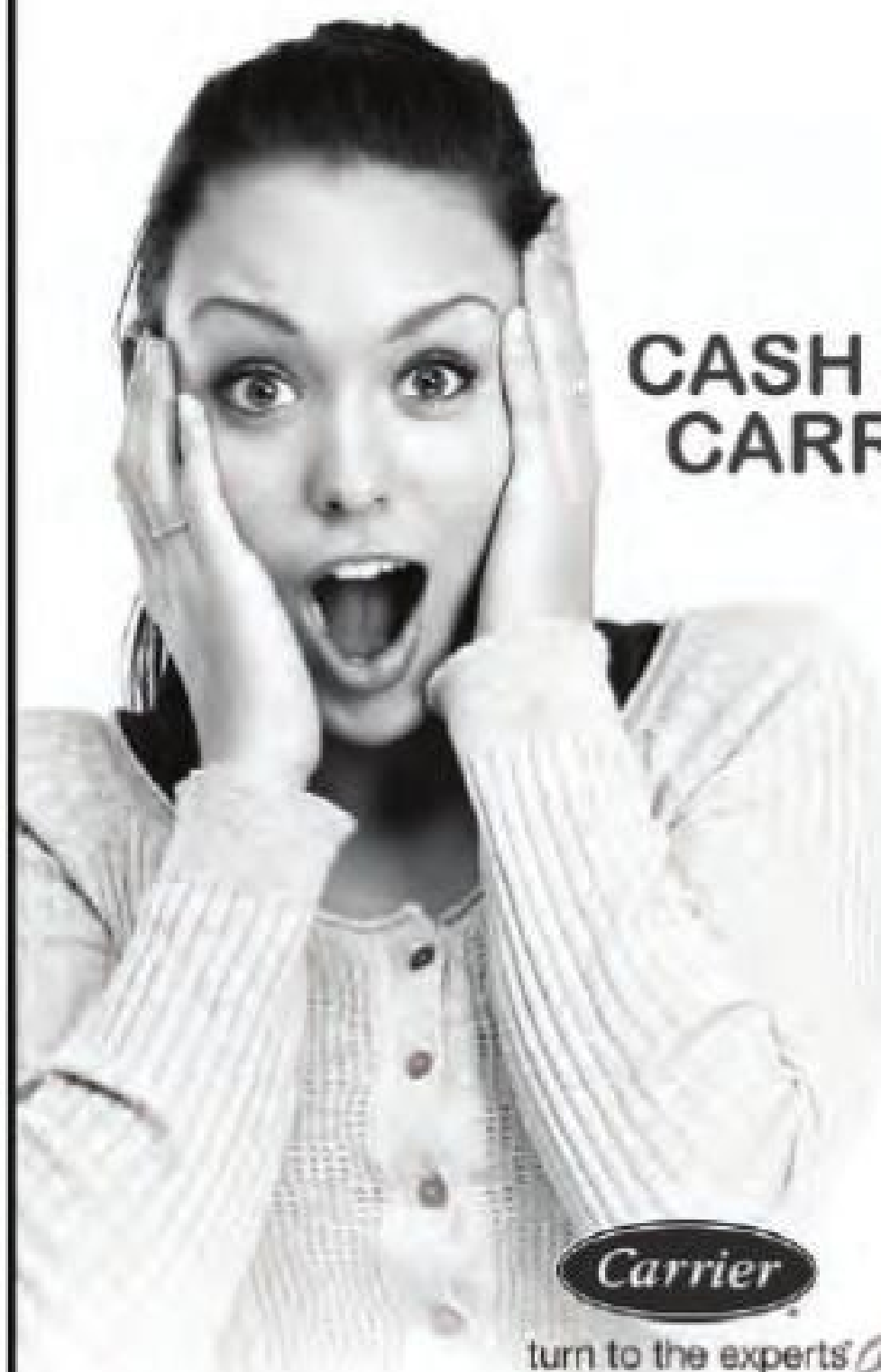
FRIO MAX

A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE PATRISHI 59 • TEL. 583-3163 • WWW.FRIO MAX.COM
OPENING HOURS - MONDAY through FRIDAY:
8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 8 AM - 12 PM

PARTS • SALES • SERVICE • QUALITY

Carrier
turn to the experts



Awe despues di 8 luna tin votacion atrobe pa Presidencia y vice-Presidencia di Parlamento:

Presidente di Parlamento su argumento pa retira ta indica e dicho: "If you can't stand the heat, you have to get out of the kitchen"

STA. CRUZ -- Despues di tuma nota di e declaracion di Presidente di Parlamento cu ta tuma su retiro, sr. Andy Lee y declaracion di sr. Herde, drs. Mervin Wyatt-Ras casi a kere cu e tabata den un otro sala di Parlamento cu sr. Lee y Herde cu a pone sr. Lee tuma tal decision. Segun drs. Wyatt-Ras tin tur indicacion cu e decision di sr. Lee no a ser tuma a base di e reunion recientemente tratando presupuesto di salubridad publico y deporte di aa 2010 sino cu ya caba e tabata canando cu e idea aki y awa pasa hariña y el'a tuma dicho decision. Con straño cu por zona den e declaracion di sr. Lee el'a indica cu ora cu a base di discusionnan rond di presencia di ministernan di su partido cu a busca y ricibi e conseho juridico el'a dicidi. Aki e ta describi discrepancia cu tin entre e conseho juridico cu ta indica cu e otro ministernan por ta presente y e reglanan di parlamento articulo 7 cu ta papia cu e minister concerni mester defende su cartera y pues cu e otro ministernan no por ta presente. Esaki el'a duna tambe como su posicion

durante e reunion cu el'a resigna su posicion, dunando fraccion di MEP tur razon. For di esaki nos por conclui cu e Presidente di Parlamento a ripara cu e tin cu bay contra su gobierno cu no ta acepta reglanan di Parlamento. En berdad e ora no tin base pa e sigui cu su presidencia si e ni tin apoyo di su coleganan di partido. Anto a ser comproba esaki ora cu su coleganan envez di a preocupa pe ora el'a bay cas a pusha un otro colega, sr. Paul Croes pa presidi reunion, contal cu nan por sigui cu reunion pa complace nan ministernan y gobierno. Sr. Baba Herbe no sa con pa saca su mes di esaki pasobra como lider di fraccion esaki ta un berguena di marca mayor pa asina admiti cu bo no por tene bo fraccion hunto y muestra e cambio cu e ta predica den tur medio di comunicacion. Sr. Herde a bay prensa y tira culpa riba otro hende yamando politiconan pa dinosauro, esta pa bestia. Con un Parlamentario cu ta yama hende pa bestia por hustifica cu e kier cambio si e mes ta bay over na mesun kibramento di hende pa e por saca su culpa afor? Sr. Lee ta

indica cu e ta haya su mes ta discuti riba puntonan relevante pero ta perde e prioridad for di bista. Anto ta bon cu e ta bisa esaki y pa refresca su memoria ta asina su fraccion den e constelacion tabata haci y e tabata forma parti di esaki y no por a stop nan. Tampoco e por a stop su coleganan Oduber, Sevinger y lider Eman ora cu su lider tabata grita y cuestiona asuntonan di indole administrativo mey mey di reunion tocanto un otro tema y hasta grita e presidente pa cierto number menos bunita. E dia ey e tambe tabata grita hunto cu nan. Sinembargo ora cu el'a bira presidente por a tuma nota den su promer entrevista cu tur medio di comunicacion cu el'a indica cu e si lo trece cambio den Parlamento. Awor den apenas 8 luna como Presidente cu tur critica cu e tabata tin y cu e si ta mehora funcionamiento e ta retira. Ki conclusion por saca di esaki? Awe tin un dicho: "if you can't stand the heat, get out of the kitchen". Kizas esaki lo a sosode. Mescos cu na tur pais e trabao di un Parlamentario y di Parlamento no ta uno facil en especial esun di un presidente di Parlamento

no ta manera bo ta chupa un prum. E trabao aki ta rekeri habilidad pa delibera cu tur partido, pa tuma decisionnan impopular hasta en contra di bo propio fraccion, di haci uso di reglamento di orden y asina tambe actua contra di colega y ministernan y hasta publico. Por a nota cu durante e reunionnan cu tabatin, p.e. di Hotelnan y Condominium, Valero, y di e presupuesto di Salubridad Publico cu Presidente a laga ministernan ofende cierto hendenan cu no tabata den Parlamento, ora e tabata taha su coleganan nan no tabata haci caso, hasta ora e no tabata por a reuni mas y kier a schors e reunion su colega di partido y lider di fraccion, sr. Baba Herde a lage cay door di indica cu si e no por, Paul Croes si lo guia e reunion. Aki e mester a para su coleganan di partido. Baba Herde a laga sr. Lee cay un biaha mas ora cu despues cu sr. Lee a bay cas cu intencion di retira sin pensa ariba colegialidad ni sikiera humanidad pa su colega a sigui cu e reunion. Aki sr. Lee cu nunca no sa perde reunion mester a inventa un excuus cu e ta



"VERHINDERD" mientras tur hende sa cu tabatin problema pisa den partido AVP y cu Andy Lee no tabata un 'wanted party member'. Obviamente ta imposibel den partido AVP pa parlamentarionan por diferencia di opinion y keda cu respet pa otro, loke si ta e caso den partido MEP. Ta un lastima si cu sr. Lee no a scoge pa sigui traha na trece e cambio priminti den Parlamento ta sali laga e trabao aki pa otro. Kizas AVP por re-evalua su ministernan y awor si duna sr. Lee e posicion cu el'a lucha pe esta di minister, ainda ta na tempo.

MESTER DI PLACA?

't Juwelenhuisje ta **empeña** y **cumpra** tur tipo di **oro**, sin importa den e condicion cu e ta.

Nos tin e miho condicionnan pa bo empeña bo oro. Cerca nos bo ta haya e preis mas halto na Aruba. Tambe na momento di bende cerca nos bo ta haya **mas placa pa bo oro**.



't Juwelenhuisje

ORARIO: 9 AM - 3 PM
DIALUNA TE DIABIERNA

**EMPEÑA I
CUMpra ORO**

**>> PREIS MAS HALTO NA ARUBA
>> MIHO CONDICIONNAN
>> MAS PLACA**

**BO TA HAYA MUCHO TIKI
CERCA UN OTRO!**

Urbano Perez Junior y Rodulf Thiel a gana Blackberry Curve 8520 di SETAR N.V.

BATERIA PANASONIC A SACA 2 GANADOR DI BLACKBERRY CU E CAMPAÑA DI MUNDIAL

STA. CRUZ -- Por lo menos dos cliente orguyoso di bateria Panasonic lo por comunica cu otro y comenta riba e weganan di mundial. E ganadornan di e segundo sorteo di e

campaña a resulta Urbano Francisco Perez Junior di Keito 15-A y Rodulf Thiel di San Barbola 60. Bateria Panasonic a lanza un campaña specialmente pa e temporada tan gusta aki di futbol mundial

organisa pa FIFA. Tur cliente cu cumpra un paki di bateria marca Panasonic por participa door di skirbi nan number, adres y number di telefon patras cualkier paki bashi, basta cu tin e logo riba dje di "Quality

at Better Prizes".

Mester deposita e paki bashi den e tombola den Comfort Healthcare situa na Sero Blanco of na e supermercadonan cu ta participa.

Na tur tin un total di 5 sorteo pa asina duna mas hende chens di gana den e campaña aki. E prome sorteo a tuma lugar e siman aki na unda a rifa 3 television Flat-Screen di 32" net na tempo pa wak mundial di futbol y dia 15 di juni a rifa 2 celular BlackBerry 8520 incluyendo data y un SIM card, e próximo sorteo lo ta dia 22 di juni, 29 di juni, 6 di juli y durante tur e ultimo tres sorteonan lo rifa un celular BlackBerry modelo 8520 pa como fanatico di futbol por comunica cu otro y

comenta riba e wega ya cu e e celular lo bin cu un luna gratis di data inclui. Bateria Panasonic ultimo tempo a sa di conquista e mercado di baterianan na Aruba, convirtiendo su mes den e bateria preferi pa su potencia, calidad, confiabilidad y inovacion tanto na tremendo prijs.

Y awor dunando oportunidad na su clientenan goza di e temporada di futbol mundial cu nan bateria preferi y cu chens di BlackBerry curve 8520 incluyendo data y un SIM card. Corda sigui entregabo pakinan bashi di Bateria Panasonic bashi den e tombola den Comfort Healthcare situa na Sero Blanco of na e supermercadonan cu ta participa. FALTA 3 SORTEO MAS!



50 aña den Farandula di sr. Jossy Brokke Junior



STA. CRUZ -- Diabierna ultimo a tuma lugar un mahestuoso celebracion pa recorda e di 50 aña den Farandula di Jossy Brokke Junior. E tabata un anochi espectacular na Palm Beach Plaza na unda cu tur invitadonan como tambe esnan cu a yega cerca a sa di aprecia nos talentonan local. E anochi a habri cu yegada di tur nos talentonan local den un Waby, sigui pa nos Himno di Aruba Dushi Tera y despues a sigui tur nos talentonan local como tambe videonan riba big screen cu fotonan y recuerdonan di Jossy Brokke Junior. Locual

tabata super bunita tabata e palabranan di su queridissima esposa cual a pone hopi hende emocion. Tambe na final di e anochi, Jossy Brokke Junior a bautiza un CD nobo cual no por falta den nos coleccion. Nos medionan Solo di Pueblo cu a zorg pa e potretnan awe, Top FM cual a transmiti bibo y Canal 22 como e unico canal di television presente a sa di luci tremendo e anochi aki. Pabien un biaha mas na Jossy Brokke Junior cu bo 50 aña den Farandula y tur nos bon deseonan pa bo por cumpli hopi aña mas.



Open now on Sundays

Buccaneer Restaurant



3 Course Dinner
For Only US \$ 30,= p.p.
Pa Hende Local

Nos ta specialisa den fiesta di:

Ricibimento	Dia di Mama
Bautismo	Dia di Tata
Aniversario	Private Party
Casamento	Outdoor Catering

Gasparito # 11-C.
Edwin Boekhoudt Tel: 297 593-0027.
Open 5:30pm to 10pm CLOSED SUNDAYS

New on the Menu!
Delicious BBQ Ribs



Abonadonan a subi 15% pa 10.8 miyon den di 32 mercado y entradanan a subi te na US\$2.2 biyon

DIGICEL GROUP TA ANUNCIA CRECIMIENTO DEN SU AÑA FISCAL 2009-2010

Crecimiento ta danki na extra entradanan di data, postpaid y BlackBerry

STA. CRUZ -- Siendo e compania di celular mas grandi den Caribe, Centro America y Oceano Pacifico, Digicel ta sigui surpasa expectativanan anunciando e siman aki otro set di resultado financiero sumamente positivo pa e aña fiscal cu a finaliza 31 di Maart 2010. Cu abonadonan creciendo cu 15% pa yega na 10.8 miyon rond su 32 mercadonan – causa particularmente pa un crecimiento grandi den e mercadonan di Centro America y Oceano Pacifico. Digicel a cera su aña cu entradanan di US\$2.2 biyon. Esaki ta representa 12% di crecimiento den un aña fiscal y un crecimiento completo di 24% for di 2007 pa 2010 ora cu tur e mercadonan di Digicel ta inclui.

Pa loke ta Digicel Group Limited (cu ta consisti di 24 mercado rond di Caribe y El Salvador) entradanan tabata US\$1.75 biyon – crecimiento di 1% den un aña y 5% constante den entradanan – cu un margen di aumento EBITDA di 43%, compara cu 39% di e aña anterior.

Den e 24 mercadonan, Digicel a logra un crecimiento significativo di 31% den entrada di data di un aña mientras cu abonadonan postpago a crece considerablemente cu 18% den e aña fiscal encuestion. Digicel tambe ta sigui lidera e caminda den region den entrega di serviccionan di BlackBerry cu un aumento di 138% den clientenan usuario di e handset aki.

Segun Bert Schreuders, gerente general di Digicel Aruba: "E tabata un otro aña grandi pa Digicel. Nos promesa y compromiso



na nos clientenan pa duna e mas balor, mihor servicio y e mihor red di celular, ta sigui ilustra den un crecimiento sostenibel y resultado fuerte hacienda cu un vez mas nos a logra provee mas di loke nos metanan interno tabata". Mas leu Schreuders a agrega cu "Mi kier gradici nos clientenan pa nan lealtad continuo na Digicel y pa sigura nan cu nos enfoke lo sigui beneficia nan como miembro di e Red Mas Grandi y Mior. Adicionalmente, mi kier a gradici tur nos empleadonan fantastico pa nan bon trabao, compromiso y entusiasmo – nan ta e fundeshi di nos exito."

Logronan principal den e aña ta inclui:

- Digicel Group a anuncia adquisicion di su compania ruman, Digicel Pacific Ltd, den un acuerdo balora na US\$825 miyon. Digicel Pacific ta opera den seis mercado y tabatin 1.7 miyon abonado na final di aña.
- Digicel a obtene un total di US\$1.8 biyon via di mercado internacional di bonds – cual fondo a ser usa pa compra Digicel Pacific Ltd, refinanciamiento di debenan existente y pa metanan general corporativo.
- Adquisicion di Orange Dominica Ltd – y como resultado, Digicel ta brindando e mihor servicio ya brindando mas

valor pa un clientela hopi mas grandi na Dominica.

- Lansamento di e prome servicio mobil na Nauru – Digicel su di seis mercado den Oceano Pacifico y e di 32 rond mundo.

- Crecemento continuo na Jamaica compara cu e competencia creciente di Digicel, caminda cu e base di abonado a crece cu 3% y e entrada di esaki cu 2% den e aña fiscal.

Adicionalmente, como e proveedor mas grandi di celular y e inversionista priva di mas grandi na Haiti, Digicel su prioridad den e pais despues di e temblor di dia 12 di Januari tabata pa sigura cu e clientenan por keda conecta y haci loke cu nan por pa yuda. En total,

Digicel a haci donacion di riba 20 miyon dollar pa apoya e trabaonan di ayudo – como tambe a haci algun iniciativa humanitario cu ta inclui entrega di cuminda, vivienda temporal y yuda programanan di distribucion pa yuda Haiti den su reconstruccion. Presidente di Digicel, Denis O'Brien a wordo nombra "Embador di Bon Voluntad" di e ciudad di Port-au-Prince door di e alcalde di e ciudad como reconocimiento pa su esfuerzonan.

Den e siguiente aña, clientenan di Digicel por spera e lanzamiento di servicio di WiMax pa consumidornan rond Jamaica y lansamentonan 3G+ na French West Indies y Bermuda.

Cumpramento online awor ta mas facil cu nunca!

AEROPOST A HABRI SU PORTANAN OFICIALMENTE NA ARUBA

Miembronan tin acceso na miles di negoshi via internet

STA. CRUZ -- Desde diasabra ultimo Aruba tambe ta forma parti di e mundo moderno y creciendo di e-commerce, esta di por haci compras online y bo productonan ta yega te den porta di bo cas. Aeropost a habri su prome sucursal na Aruba diasabra ultimo, pero nan di 61 rond mundo. E sucursal na Aruba ta situa riba L.G. Smith Boulevard net entre Wendy's y e tienda di Digicel den e edificio bieu di Licores Aruba.

Aeropost a cuminsa na Costa Rica 23 aña pasa. E tempo ey clientenan na Costa Rica tabata bestel producto, Aeropost ta bestel na Merca via telefon y ora e producto yega Miami nan tabata mande pa e compania na Costa Rica. Pero despues cu internet a bini na moda, negoshinan tur a realiza cu nan por yega na hopi mas cliente mundialmente via e medio electronico. Asina a surgi companianan manera www.amazon.com cu mesora a crece y bira e compania online mas exitoso na mundo. Y Aeropost no a keda atras y a expande su servicio y su tiendanan na varios pais, ofreciendo servicio di compra y entrega via e plataforma di "world wide web". Aeropost ta haci posibel awor cu clientenan for di Aruba por haci compras online na prijsnan hopi mas abao y ricibi nan productonan den un tempo record. E ta masha facil, clientenan mester aplica gratis pa un kaarchi di miembrecia na Aeropost, cumpra bo productonan online y mandanan pa e adres di

Aeropost na Miami. Door di combina bo compras cu di tur otro hende na Aruba, e compania ta haci posibel pa ofrecebo un prijs di flete mucho mas abao cu e mercado ta ofrece awendia. Unavez na Aruba bo por scoge entre bo mes pasa busca bo pakete na nan oficina of por pidi pa entrega te na bo cas of oficina. Pa cumpra clientenan mester recarga nan kaarchi di Aeropost, maneha door di MasterCard, cu ta duna acceso na haci compras y entrega na nan warehouse na Miami. Dos vez pa siman Aeropost ta manda carga pa Aruba. Beneficio di haci compras via Aeropost ta cu unavez bo cumpra online e ta inclui e gastonan di entrega tambe te na Aruba, pues no tin sorpresa na final ora e producto yega nos isla. E productonan cu por cumpra online ta hopi varia, pasobra for di paña pa boeki, pa articulonan electronico... no tin limite. Den su discurso na ocasion di apertura di e prome tienda di Aeropost na Aruba, sr. Richard "Gigi" Helder a gradici tur su bon amigo y clientenan cu a sa di sostene desde cu el'a habri Fast Delivery na Aruba casi 7 aña pasa. Cu trabao duro y hopi perseverancia, su compania a crece y amplia su servicionan manera den carga y cu afiliacionnan internacional manera UPS. Papo complementa su servicionan na su clientela, awor ta lanza Aeropost pa Aruba basa riba e mesun principionan di brinda bon servicio

y tarifanan competitivo. James Fendell, kende ta Presidente y CEO di Aeropost Network a bini Aruba specialmente pa e apertura di su di 61 tienda mundialmente. El'a enfatiza riba e hecho cu mundo ta cambiando dia pa dia debi na avancen tecnologico y nos dependencia na internet. Contrario na antes, awendia tur hende ta conecta cu otro sea nos famia of amigonan ta bibando na Aruba mes of na Merca, Europa of te hasta na China. Pero mientras cu mundo henter ta cambiando nan forma di cumpra, clientenan di Aruba hopi vez ta topa cu productonan online pero ta dificil pa cumpra pasobra e prijs di entrega ta haltu. Aki ta na unda Aeropost ta cay aden y haci un cambio drastico den e prijsnan pa islanan den Caribe y Centro America. Minister di Asuntunan Economico, esta Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a corta sinta na ocasion di apertura di Aeropost na Aruba y den su discurso a felicita sr. Richard Helder pa su dedicacion, trabao duro y disciplina. E ta consider'e un bon ehempel di "entrepreneurship" na Aruba, esta di cuminsa masha chikito y crece poco-poco pero cu pasonan sigur y den un bon direccion. E minister ta convenci cu, mescos cu tur otro pais na mundo, cu aki na Aruba tambe tin un mercado pa e-commerce. Riba e fotonan adunto por aprecia momento di e apertura oficial y algun di e invitadonan presenta na e ocasion special aki.



Antisocialnan a kibra na Cas pa Mucha na Morgenster

STA. CRUZ -- Diasabra algo pasa di 11:00 anochi propietario di Cas Pa Mucha a ricibi informe cu nan a caba di kibra den nan lugar y e ladron ta den e lugar. Di biaha nan a presenta na e sitio y polis rapidamente a presenta tambe. Pero na nan yegada, e antisocial no tabata den e lugar, pero poco meter leu di e lugar por a scucha un brake di auto y un persona a core subi den dje. E auto cu por a mira tabata un Hyundai I30. E antisocialnan a plama den full e lugar y haci un desaster total. Tambe nan a caba den e oficina y a plama tur e pañanan di e muchanan. Nos ta puntra nos mes awor con leu e actonan aki tin cu bay y cuanto mas mester sigui soporta.



Tsunami lo toca na e apertura grandi di General Store na Savaneta

STA. CRUZ -- Diabierna, dia 25 di Juni pa 6 'or di atardi, **Do It Best General Store Savaneta** ta celebra e gran re-apertura di nan tienda na Savaneta. Sirbiendo e pueblo di Aruba desde 1936, Famia Ponson ta habri su di 5 negoshi. Ela cuminsa cu e tienda original na Oranjestad, despues e compania a muda pa Dakota, pa Savaneta y Camacuri.

Awe 74 aña despues cu e promer tienda a habri su porta, nos ta bai opera for di dos tienda completamente nobo, uno na Camacuri cu a habri na 2005 y awor na Savaneta e **Do It Best General Store**. Na 2009, General Store a firma un acuerdo cu Do It Best pa ta parti di nan programa di compra. "Cu e acuerdo aki nos tin e facilidad di cumpra nos productonan na un prijs hopi mas barata y ofrece e descuento aki bek na nos cliente", segun Frans Ponson.

"E tienda tambe lo tin hopi product nobo cu antes no tabata disponibel aki na Aruba", e ta agrega. Na Camacuri y **Do It Best General Store na Savaneta** lo tin un seccion completamente nobo di articulo di cas. General Store lo continua cumpra productonan electra na Europa, pa por sigui cumpli cu standard di

construccion vigente na Aruba.

Ariba diabierna, 25 di Juni 2010 pa 6 'or di atardi, sra. Irene Ponson lo corta e cinta pa efectua e apertura oficial di e tienda nobo. "Mi Mama y Tata simper a support mi ruman y ami y a encurasha nos ora nos a presenta ideanan di expansion pa General Store", segun Kenneth Ponson. Despues di e parti oficial, e banda Tsunami lo deleita esnan presente den parkinglot di e tienda, cuminsando pa 6:30 pm y caba pa 9:00 pm. Ariba diasabra, 26 di Juni, e tienda lo habri pa publico, cuminsando 8:00 am.

Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bin bishita nos tienda y disfruta di tur e actividadnan special cu nos a planea pa e apertura. Particularmente nos kier haya bishita di tur mucha pasbora nos ta bay tin hopi actividad specialmente pa nan. Lo tin wega pa mucha, cuminsando pa 10:00 am. Pa celebra e apertura y ainda un tiki Dia di Tata, tur dos tienda di General Store lo tin descuento special ariba Power Tools di DeWalt, Black&Decker y Porter Cable. Ademas di esaki ta bay tin un promocion special ariba CharBroil BBQ Grills.

Directiva di Stichting Comision De Vuyst:**Dia 25 Juni 2010 lo tin entrega oficial di e proyecto na habitantenan di De Vuyst**

STA. CRUZ -- Na aña 2006, den bario di De Vuyst a forma un comision den bario pa asina por a cuminsa yuda e youth y habitantenan cu diferente cos den bario. Por ehempel reunion den bario cu habitantenan pa asina scucha nan problema y trece dilanti na esnan concerni, actividadnan pa nos muchanan e.o: bustrip, beach party, actividadnan structural etc. Despues di un aña, na Mei, 2007, nos a re-inforza nos team cu miembronan nobo y oficialmente establece nos mes como Comision De Vuyst. Durante e anjanan nos tabata hopi activo den comunidad. Por ehempel, 18 Maart 2008 cu tabata un di nos logro mas grandi. E dia ey hopi hende a bin bishita, cumpra cuminda, bolo, cookies etc. Hasta diferente dignitario a bin bishita. Tambe durante nos añanan activo, nos a organiza diferente alabanza, limpieza, charlanan (drugs& alcohol, abuso sexual etc). Nos prome X-mas party tambe tabata hopi bon organiza y nos muchanan en especial tabata hopi contento. Sinterklaas en Zwarte Piet Feest cu Piet Blo Blo etc. Nos a haya bishita cu staatssecretaris di Hulanda, cu a elogia nos y a steun nos hopi mes. Despues nos a dicidi cu nos kier mas. Nos kier yega hopi mas leu cu nos ta. Nos a acerca Cede Aruba, unda nos a sera conoci cu sr. Veneman y sra. Duinker

cu a kere den nos soño pa De Vuyst. Thank You for believing. Nos a presenta nos ideanan y den un tempo relampago, nos a wordo financia 100% door di Cede Aruba y Samenwerkendefondsen di Hulanda cu tambe a waak y tende di nos ideanan y cu tambe a kere den nos. Na Januari 2010, nos a logra ofcilamente funda Stichting Comision De Vuyst, otro logro ehemplar y un otro soño realiza. Esaki ta muestra pueblo di Aruba, cu nos di Stichting Comision De Vuyst ta hopi serio den nos trabao voluntario y cu si nos por abo tambe por. Den mesun luna ey a cuminsa cu nos Proyecto Grandi den De Vuyst, esta enbeyecemento den nos bario, cu gazebo's, un playground, un parke chikito (a la Tierra de Sol), matanan, bankinan, mesa pa hunga domino etc. Conhuntamente cu Cede Aruba, Samenwerkende Fondsen y cu ayudo di nos muchanan (Youth Commission) cu a yuda chapi, verf etc, nos no lo a logra yega na esaki. Dia 25 Juni 2010 ta e dia oficial cu nos ta entrega e proyecto na habitantenan di De Vuyst. Nos invitacion pa henter pueblo di Aruba of comisionnan de bario pa bin admira e bunito proyecto aki. Si kier mira potretnan di e Proyecto por bishita nos tambe riba facebook: Stichting Comision De Vuyst. Laga bo comentario of add nos. Tur ta Welcome

Aruba Softball Bond

Aruba Softball Bond a habri inscripcion pa
Campeonato Masculino

Teamnan nobo interesa pa bira miembro por cuminsa inscribi

Yama libremente: Sr. Betto Kock 5937613 of
Sr. Chipen Chirino 5678637 pa mas informacion
Softball den pleno desaroyo

MONTANA PARK APARTMENTS

"Juni SPECIAL" Awg 135,00 per nacht

**Montana Park Apartments, dé lokatie voor
kort - én lang verblijf.**

**Ruime appartementen met twee slaapkamers,
van alle gemakken voorzien.**

Geschikt voor maximaal 4 personen.

**Informeer naar onze speciale groeps- en "long
term" tarieven op tel nr: 5879744**

www.montana-park.com Montana # 51, Noord

**Santo Basha, Santo Pleister, Crushed Sand,
Piedra, Tera pa Mata, Graniet.
Ta rosa tereno. Ta coba pos y fundeshi.**

Maduro Heavy Equipment N.V.

Rooi Bosal 49

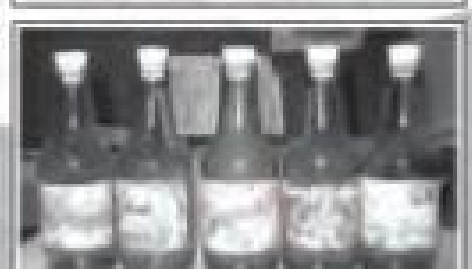
Tel: 585-1708 Fax 585-6299

Kibaima

Quality Products

NOS TA BENDE TUR SORTO AWA DI SUERTE ENTRE OTRO:

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 7 Poderes | • Household Ammonia |
| • Agua de Rosas | • Agua Citronella |
| • Agua de Flores | • Hopi Placa |
| • Money Home Liquid | • Agua Divina |
| • Oro y Plata | • Buena Suerte |
| • Don Juan el Conquistador | • Suerte Hindu |
| • Suerte en Numero | • Bini Bini |
| • Suerte Rapido | • Mucha Gente |



Kibaima Quality Products ta obtenibel na
Kibaima Petshop N.V. y na tur bon Supermarket.
Pa hasi pedido por yama.

Tel: 585-1980

SANDWICH PLATTER DI SUBWAY TA POPULAR DURANTE WEGANAN DI FUTBOL MUNDIAL

STA. CRUZ -- Durante e ultimo dianan aki tur atencion ta na e weganan di futbol mundial. Claro cu pa por goza di e weganan aki den e mihor forma, amigo- y famianan ta bini hunto pa asina aprecia cada hugada di e mihor ekiponan di futbol na mundo. Subway recientemente a anuncia nan promocion di e temporada, esta nan "Sandwich Platter" nan cu ta bini cu sandwichnan corta pa 21 hende. Tambe Subway tin su "Cookie Platter" cu ta trece 36 cookie den dje. Ta recorda tur hende pa yama algun ora adelanta si, na e



sucursal di Subway mas cercano pa haci pedido di bo "Sandwich Platter". Di e forma aki ora yega, ya e platter ta cla caba, yena di sandwichnan saludabel traha cu pan fresco horna den e restaurant mes. Pa esnan cu bishita Subway den e temporada aki, lo por scohe tambe entre 5

diferente sandwichnan den e campaña "Super Subs". Aki ta pone enfoca riba e sandwichnan footlong Steak & Cheese, Angus Steak, Parmesan Chicken, BBQ Chicken y Pizziola. Subway ta conoci pa ta un bon alternativa pa tur esnan cu ta desea di come saludabel y fresco.

Bo a caba di haña cobranza di Belasting di aña 2006 y bo no ta di acuerdo cun'e??

Pasa na **M&D Accounting & Tax Consultancy** y laga nos duna un conseho ariba dje! Ademas ta ofrece servicio di:

1. Calcula Payroll y yena Verzameloonstaat
2. Compila relatonan financiero tanto pa banco y SIAD
3. Ta yena formularionan di Inkomstenbelasting, Winstbelasting y Successiebelasting.
4. Conseho of traha bezwaarschrift ariba tur tereno di Belasting.

Hooiberg Kavel 10-D Tel/Fax: 5856525

Orario: 8 - 13or y 14 - 17 or



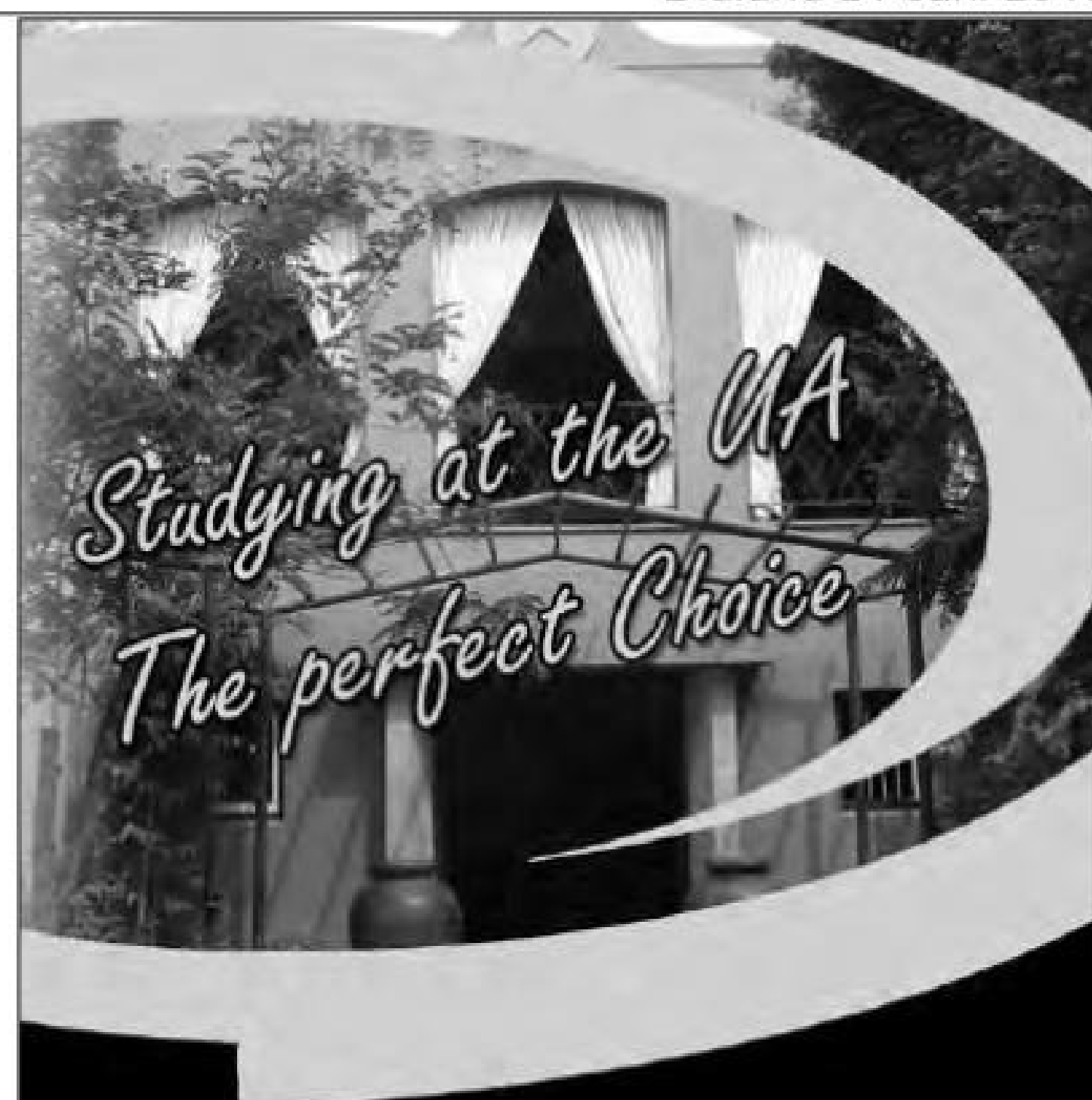
ACCOUNTING & TAX CONSULTANCY

MARLON & DAISY WERLEMAN

HOOIBERG KAVEL 10-D

TEL/FAX: 585-6525

E-mail: damasety@getanet.aw



ATTENTION

Are you ready to sign up at the UA? Say YES and come join us!

The deadline for application is July 15th 2010. So it's coming up soon!

When you submit your application form, remember to bring along:

- An authenticated ("gewaarmerkte") copy of your diploma
- Copy of passport
- Certified copy of National Public Registration (Copy Bevolkingsregister, Afl. 5.00)
- Copy of all degree certificates, diploma's, and official transcripts
- Copy of official TOEFL/SAT transcript/exam results (Faculty of Hospitality and Tourism Management)
- Copy of official TOEFL/SAT transcript/exam results or registration copy (Faculty of Arts and Science)

Application forms are available at the UA or visit our www.ua.aw



University of Aruba
J.E. Irausquinplein 4 p.o. Box 5
Oranjestad, Aruba

Phone: +(297) 5823901 Email : info@ua.aw
Fax : +(297) 5831770 Website: www.ua.aw

Persona local a bolter cu quadracer den Franse Pas

STA. CRUZ -- Diabierna algo pasa di 7:25 anochi a drenta informe cu un persona a bolter cu quadracer patras den Franse Pas direccion pa Wela. Di biaha un ambulance a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di e ambulance nan mester a bay te den e mondinan cu tin pazuid den Franse Pas caminda e quadracer a cay riba un persona cu a keda seriamente herida. Ambulance a duna e prome asistencia y asina a transporta

e victima pa hospital pa ricibi tratamento medico.

Ta trata di un hende homber local cu tabata envolvi den e accidente.



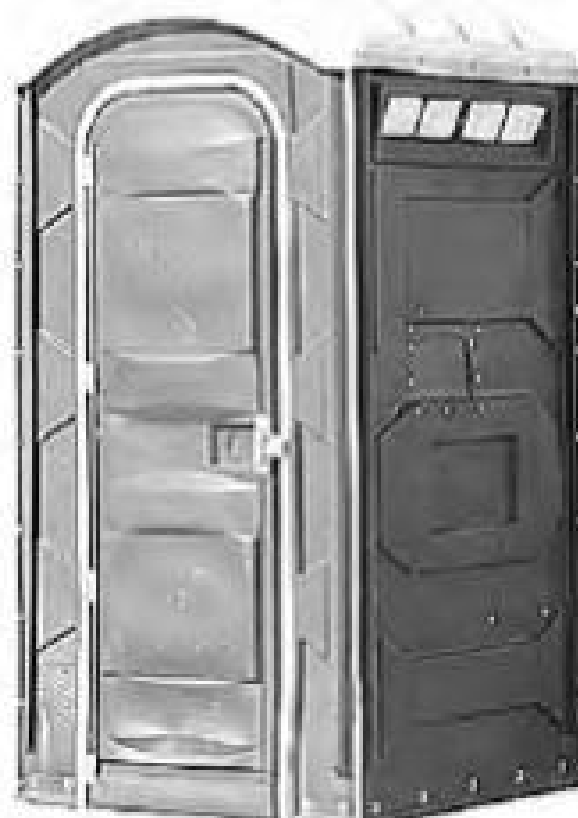
Aleda, pa bo servicio di portable toilet, limpieza di pos, servicio di trekker y huur di bobcat

Ta dunabo, un bon trato, servicio, calidad y un bon prijs..

no pense mas... yama nos

Tel: 5880955

Email: aleddanv@hotmail.com



Chauffeur bao di influencia di alcohol ta accidenta

STA. CRUZ -- Diasabra den oranan di merdia autoridad di polis ta wordo manda dilanti united dinner caminda un Mustang lo mester a drenta e lugar. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e Mustang A-21376 caminda e bumper a ricibi daño na

dje y tambe e popchi di cement cu ta poni dilanti United Dinner tambe a wordo kibra. E 2 personanan cu tabata cu e auto, tabata den na trip di alcohol y esun cu a causa e accidente tambe tabata burachi y a bira poco fresco cu e polis femenino.



DOUHSAR

WE ARE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATION FORMS FOR MULTICRAFTER THAT CAN PERFORM ALL OF THE BELOW CRAFTS:

PIPE - FITTER
 BOLIER - MAKER
 MOORING - FITTER
 SCAFFOLD - BUILDER
 PIPE - FABRICATOR
 CERTIFIED - WELDER
 INDUSTRIAL - PAINTER
 EQUIPMENT - OPERATOR

Requirements for applications: Valid ID, Valid Passport, Valid driver license, Valid work permit, 3 last pay-slips. Curriculum vitae. Certifications, Qualifications, Diploma, Recommendation letters, Training, Courses, Accreditations, ASME, API, NACE, SSPC, SIA.

Please bring above information to Douhsar office in Rooi Koochi # 42-C, Savaneta, Aruba

Entrante 1 di Juli 2010 Renaissance Mall ta expande su horario te cu 8'or di Anochi



STA. CRUZ -- Teniendo na cuenta e estilo di bida exigente di su clientenan, Renaissance Mall semper ta den buskeda pa maneranan nobo di brinda mas y mihor producto. Cu esey den mente, e centro comercial cu e tienda y marcanan di mas renombra ta anuncia cu for di dia 1 di Juli proximo nan ta adapta na horario di operacion y lo ta habri for di 10'or di mainta te cu 8'or di anochi. Cu esaki Renaissance Mall kier complace tur su clientenan cu despues di ora di oficina lo kier haci nan compras. Renaissance Mall ta sigui eleva su mes na nivel internacional di excelencia, manera ta un custumber na centronan comercial di paisnan desaroya. Centronan comercial di por ehempel, Merca ta ofrece su bishitantenan e facilidad e facilidad di haci compras te den oranan di anochi. Renaissance Mall ta un paquete completo di experiencianan maraviyoso pa tur cu bishita. Fuera di brinda e mihor coleccion di marcanan internacional di prestigio y tambe restaurantnan di calidad cu un variedad di opcion culinario, e centro comercial orguyosamente ta anuncia cu pronto nan lo ta cas pa e di dos establecimiento di Starbucks na Aruba,

ruman di esun original ubica den Renaissance Marketplace. Di mes manera Okeanos Spa ta ofrece un oasis den medio di ciudad pa tur cu kier disfruta di tratamentonan di relajacion na prijsnan special pa local. Okeanos Spa ta conta cu un personal altamente capacita usando e mihor liña di producto y den un ambiente sumamente trankil y moderno. Pa esnan cu ta den ambiente di Copa Mundial y ta sigui di cerca e mundo di deporte, Crystal Theatre ta ofrece bo e oportunidad di waak e wega- y eventonan mas importante di futbol, basketball, boxeo, wrestling como tambe e shownan ocasional di comedia, moda y beyeza. Semper un lugar impactante pa bishita. Si bo ta desea di haya mas informacion, bishita libremente nos website www.shopreniassancearuba.com of bira un fan di nos riba Facebook pa ricibi tur e ultimo noticianan y keda asina na altura di tur e evento y/of campananan cu ta wordo lanza regularmente y manera ta custumber, ta parti premionan fabuloso. Renaissance Mall ta simplemente ofrece tur cos bou di un solo dak, for di shopping y entretenimento te na relajacion y cuminda. Awor habri te cu cu 8'or di anochi tur dia.

GOL TE BAY GOL..



Ban Cuba cu nos grupo Las Tunas na unda nos tin raiznan di Arubianonan balente cu a bay corta caña (1916-1920)! Tambe lo probecha y pasa shop 2 dia na Panama na nos regreso.

Salida 5 Aug. – Regreso 16 Aug. 2010

PAKETE TA INCLUI:

- Ticket Aruba – Havana – Panama v.v. Incluyendo Tax
- Transporte Airport Havana – Hotel v.v.
- 5 anochi na Hotel Miramar na Havana
- Transporte Exclusivo Havana – Las Tunas v.v.
- 4 anochi na Hotel Las Tunas
- Transporte Airport Panama – Hotel v.v.
- 2 anochi na Hotel Country Inn El Dorado Panama
- Desayuno diario na tur 3 hotel

PRIJSNAN P/P:

- DBL @ AWG 2.453,-
- TRPL @ AWG 2400,-
- CHD (3-11) @ 1372,-

Pa mas informacion y reservacion contact
Sra. Adela Carolina na Tel: 592-0403 of
Rosie na Maduro Travel na Tel: 528-0000



Remitido

Carta habri pa hotel encuanto discriminacion di Arubiano!

E preferencia di e doño di trabao pa cheap labour importa

Manera ta conoci 16 di Juni di e aña aki nos a ricibi e carta di bo persona concerniendo nos solicitacion pa un trabao den cual a wordo menciona cu e posicion cu a wordo aplica pe a wordo yena pa otro candidato. Door cu un di nos a solicita pa 3 diferente posicion, esaki no tabata completamente claro. Pa e razon ey nos a dicidi di tuma contacto telefonicamente pa puntra cual di e posicionnan a wordo yena of situ a wordo yena. Normalmente nos lo respeta e decision di e doño di trabao y lage te eyan. Pero e comentarionan cu nos a ricibi di bo persona di bo mesun pasainonan tabata asina denegante y discriminatorio cu nos a dicidi di mostra nos malcontento den nomber di tur e Arubianonan, especialmente esnan cu tambe ta buscando trabao na e momentonan aki. Pa haci e cortico nos lo repiti solamente e parti di e comentarionan mas ofensivo haci door di bo persona: "Pa mi bisa bo berdad, Arubiano ta floho, y nan no ta gusta traha, nan no kier cuminsa chiquito, mientras cu stranhero si ta tuma tur cos". No ta cu ningun momento no a wordo usa "algun Arubiano". Mas cu despues di nos reaccion bo a core menciona cu no bo no kier 'generaliza' pero e tabata mas cu claro cu e comentario original tabata encera tur e Arubianonan

en general. Nos a keda sorprendi di tende e comentarionan ofensivo, poco profesional aki, sigur mirando e hecho cu bo persona mester a un Arubiano. Al fin al cabo tur hende cu a biba mas di 30 aña na Aruba sa cu si no tabata pa e valentia di e mesun trahadornan Arubano cu abo ta menosprecia, Aruba su economia no a wordo mehora despues cu Lago a bay. E trahadornan stranhero a yega despues cu e economia a drecha. Por ta cu bo mesun persona ta floho y ta pensa erroneamente cu tur Arubiano ta floho? Sin embargo e tabata obvio cu e pretexto aki a wordo usa un biaha mas pa tapa e berdadero razon principal: e preferencia di e doño di trabao pa cheap labour importa. Mientras cu e trahadornan Arubano tin su debenan mensual fiho pa paga, e trahadornan stranhero ta den tal situacion cu nan ta tuma tur cos cu nan por haya, bibando cu 4 famia den un cas, trahando 2 trabao, comiendo net suficiente pa sobrevivi, pa cada luna por manda e mayoria di nan entrada cu nan haya afor, hopi biaha pa traha un di dos vivienda den exterior. E otro razon ta e mal uso di e hefenan di e situacion desespera di e stranhero pa laga nan traha ilegal of overtime sin pago of laga nan haci otro cos cu no ta nan trabao, manera traha

cura na cas (ta zona conoci, J.D?), pone tegel etc. of hasta laga nan fungi como escort. Pesey cual trahador ta mas facil pa manipula pa e tipo di cosnan aki, un Arubiano of un stranhero desespera cu no tin firma liber ainda? E contesta ta conoci. Pero lo cual cu hopi, incluyendo bo mes, no sa ta cu e preferencia aki di e doñonan di trabao tin un prijs halto cu nos tur lo tin cu paga pe den futuro. Lo barato sale caro, y labor barata no ta un excepcion riba esaki. E situacionnan na diferente pais a demostra cu e cheap labor (quick fix) tin consecuencianan hopi negativo pa e economia ariba largo plazo. Estados Unidos ta un bon ehempel actual di esaki. Mexico su economia practicamente ta lora pa gran parti ariba esun di Estados Unidos. Pa no papia mes di e consecuencianan negativo pa un sociedad, waak p.e. e problema di integracion di stranhero na Hulanda. - Pa Aruba e consecuencianan negativo

door di e tal yama Cheap Labor ta como lo siguiente: 1. Menos bishita di regreso di turista a consecuencia di e disminucion den e calidad di servicio den Turismo. 2. Continuacion di perdida di divisas door di e transferencia di entradanan pa exterior. 3. Continuacion di recesion di economia y ciere di negoshinan a consecuencia di crecimiento di localnan sin trabao. No entrada pa local, no compras door di local, ayo negoshi local. 4. Crecemento di deficit general door di menos entrada di belasting y di otro banda crecimiento den gastonan den vivienda, educacion, y media ambiente. 5. Crecemento di deficit di e Fondo di Pensioen AOV/AWW y AZV a consecuencia di contribucion minimal di primanan social y di otro banda subida di gastonan medico y pensioen (vergrijzing). 6. Crecimiento di densidad di e poblacion (cada trahador cu permiso x 10 familiar). Naturalmente

nos no ta spera cu e doñonan di trabao lo tin e habilidad pa considera e efectonan di cheap labor ariba largo plazo, solamente e beneficio a corto plazo (menos gasto di personal = mas ganashi). Pero esakinan a wordo menciona solamente pa tur esnan interesa cu si tin un vision a largo plazo y conocimiento di economia. Y pa esnan cu si por waak mas leu cu awe y nan mesun cartera. Nos ta spera si en todo caso cu despues di lesa e carta aki cu bo persona lo pensa 2 biaha promer cu haci e tipo di comentarionan un biaha mas. Si bo kier bo por menciona cu abo ta un Arubiano floho cu tin suerte di tin trabao te ainda, pero no generalize por favor. Mirando cu e hotel aki ta discrimina Arubiano, nos no tin interes mas pa trabao cerca boso, ni awor ni den futuro. Considera nos solicitud como "no skirbi".

Atentamente, L.B y B.B.

Curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO NO ta sigui dia 21 di Juni

Fechanan nobo : Juli 19, 20, 21, 22, 23, 2010

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado di prensa aki PEDAGOGIA 2000 kier a duna di conoce cu, pa motibo di salud, e curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO", cu lo mester a cuminsa dialuna 21 di Juni 2010, no ta sigui. E curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO" cu lo mester a tuma lugar na Sta. Cruz riba e fechanan Juni 21, 22, 23, 25, 26, 2010 no ta continua. Lugar: Mariaschool - Bibliotheek. Ora: 9:00 am - 1:00 pm. Docente: drs. Rudolf R. Kelly. E curso tin un duracion di 20 ora.

E otro dianan di e curso ta como lo siguiente: Juli 12, 13, 14, 15, 16, 2010 - Playa (20 ora). Lugar: Colegio Arubano. Ora: 3:00 - 7:00 pm. Augustus 2, 3, 4, 5, 6, 2010 - San Nicolas (20 ora). Lugar: St. Augustinuscollege. Ora: 9:00 am - 1:00 pm. Augustus 9, 10, 11, 12, 13, 2010 - Playa (20 ora). Lugar: Colegio Arubano. Ora: 9:00 am - 1:00 pm

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu PEDAGOGIA 2000 na cell 562-2119, tel. 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com

Sun & Shade Optica

POS CHIQUITO 100-A Lokaal 3

Isla Bonita Mall T. Flip 82 Tel: 5873311

Sta. Cruz 54-C Diamars- Diabierna 10-6 Diasabra 10-5 Tel: 5854133

Nos ta situa otro banda di Botica Aloe Pa informacion yama 584-4927

DIAMARS te cu DIABIERN 10am- 6pm DIASABRA 10am - 5pm

GS Motor Sports cu nan bendemento di Mc Rheem pa Dia di Tata

STA. CRUZ -- Diabierna den oranan di anochi na Cumana na GS Motors Sports tabata tin un tremendo bendemento di Mc Rheem cu un tremendo ambiente musica di Megateca Genie cu tabata presente

e anochi aki y diferente auto cu tabata pafor e anochi aki y tabata show nan mc rheem cu nan tin pega bao di e auto. Tambe GS Motor Sports tabata tin diferente otro productonan cu tambe a wordo bendi e anochi aki.



ARUBA A GANA E GRAN CAMPEONATO Y RESERVADO DI MACHO Y

YEGUA DEN PASO FINO NA CORSOU Aruba a haya un bon representante den yegua

STA. CRUZ -- Aruba a triunfa un biaha mas na Curaçao den competencia equino, durante e "Inter 2010". Ta trata di competencia di tur aña di tanto cabay como Jinetes y Amazonas, celebra dia 5 y 6 ultimo na e Criadero Hijo de David di presidente di Aspafico, Norman Hugo. Den e ultimo añanan Aruba bin ta domina den e mayoria di e categorianan y e aña aki no ta un excepcion. Aruba a participa cu 17 ehemplar y tambe un grupo di hoben jinete y amazona. A duna homenahe na varios hende riba e prome anochi cu competencia. Entre otro na Alex Cybul pa e forma con el'a bin ta fomenta e relacion entre e dos islanan y pa su pasion pa hiba e deporte equino dilanti. E ta forma parti di e directiva di Aruba, OCA y su dinamismo tabata instrumental cu e participacion grandi di Arubaayudaerealizacion di e feria di Corsou. E feria mes tabata dedica na e renombrado huez Colombiano Jose Juakin Quintero, kende ta retira awor, pero a huzga na Aruba y Curaçao 25 aña pasa. Su conocimiento a yuda hopi den formacion y educacion entre e caballistanan di e dos islanan. Aruba a haci hopi bon den e competencia di cabay di e prome anochi. Aruba no a hiba cabay pa competi den Paseo, pero por spera cu den un futuro cercano Aruba lo reviva e categoria aki, ya cu cambianan den e reglamento ta na caminda y OCA a

compromete su mes pa fomenta e categoria aki y haci'e mes popular cu e tabata un tempo. E competencia di Trote y Galope den cual Candileja y Tania Maria a representa Aruba no a bay bon. Ningun di dos a logra e titulo maximo. Nan a muestra incomodidad riba e pista. Ambos yegua ta di hopi temperamento y e banderanan di decoracion rond di e pista tabata desconcentra e yeguanan, ora di haci nan pruebanan individual. Esaki a causa cu nan mester a kita e banderanan despues di e competencia di e categoria aki pa asina evita cu e otro cabaynan lo sigui spanta.

Hueznan a declara e Gran Campeonato den e competencia di yegua desierto, despues cu "Candileja" di Alex Cybul a cohe e segundo puesto y "Tania Maria" di Nelson Richardson e tercer puesto den nan respectivo categoria. Den macho un biaha mas e veterano "Candil" a ratifica su mes pa ta e mihor ehemplar di Trote y Galope. E cabay aki tin 18 aña di edad, pero e ta sigui cosecha exitonan grandi, manera e titulo di Gran Campeon di Trote y Galope den e feria aki. E ehemplar ta propiedad di Eric y Alina Mansur. Den e categoria di Trocha 3 yegua a representa Aruba. Tur tres di diferente edad y doño. "Dulzura" di Alex Cybul cu ta di apenas 3 aña di edad a debuta na Curacao contra "Sucesora de Indigna" di Alex Mansur y e multiple campeona "Sahari"



di Maritza Werleman. Den e competencia aki "Sahari" a sobresali pa su madurez, su seriedad y haciendo su pruebanan den forma impecabel, el'a haci e trabao di merito pa logra e titulo di Gran Campeona di Trocha. Entre "Sucesora de Indigna" y "Dulzura", por bisa cu e ultimo a muestra di ta mas consistente y a traha cu mas centro y seriedad pa asina e conquista e titulo di Campeona Reservada di Trocha. Pa loke ta macho tabata tin un solo ehemplar cu ta "Eos". E ehemplar a nace cerca Myron Weaver, pero awor aki e ta di Alex Mansur. Myron a bay Curaçao special pa apoya e cabay, cu a gana door di su pisada, elasticidad na su patanan y e seriedad cu e ehemplar a demostra den su trabao. Bao di e conduccion di Dairo Jimenez nos por anticipa cu e potro tin hopi futuro y lo duna su doño y montador hopi trumfo mescos cu el'a duna den Inter Curaçao 2010 unda el'a bira e Gran Campeon di Trocha.



Diasabra mainta Step it Up a celebra e victoria di Hulanda cu un sesion di Zumba

STA. CRUZ -- Tur siman riba diasabra Step it Up ta organiza un sesion di Zumba gratis for di 9 pa 10'or di mainta na Renaissance Market

Place. Un publico basta grandi a wak e wega di Hulanda na Cafe de Plaza y despues di esaki nan a probecha pa participa na e sesion di Zumba.



The Promenade

RESTAURANT

Where dinning is an Experience to Remember

EVERY NIGHT

Appetizer Night

Our famous All-You-Can-Eat Appetizer Specialties with more than 25 items to choose from!!

Menu A-La-Carte also available.

Sunday Brunch

All-You-Can-Eat with free mimosa champagne and more than 30 delicious items to choose from!! - Live Music

Catering & Special Ocations Services

We can offer catering for all occasions. At the restaurant or at your home.

With attractive menu's at prices you decide for: Weddings - Confirmation - Birthday parties

Office parties - Snack parties - Take away - or other -

Sun Plaza, L.G. Smith Blvd. 160

Reservations: (297) 583-8899

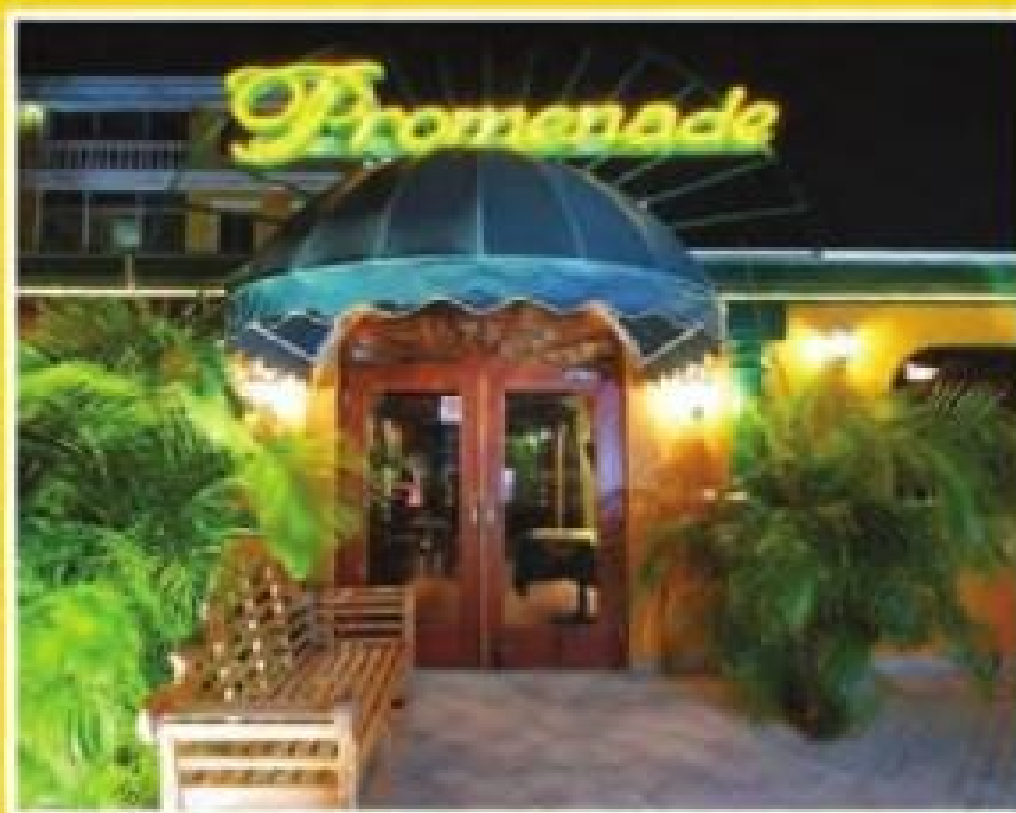
Open from: 5:30 pm - 10:30 pm

Sunday from 11:00 am - 3:00 pm

Closed on Mondays

www.promenadearuba.com

promenade@setarnet.aw



Cu dos gol di Luis Fabiano

Brazil ta pasa riba Costa di Marfil cu score di 3-1 y ta clasifica pa e siguiente vuelta



STA. CRUZ E ultimo partido di futbol cu a tuma lugar Diadomingo atardi tabata entre e cinco biaha campeonnan di mundo, Brazil y e fuerte ekipo di Costa di Marfil. Ekipo di Brazil ta bin di un victoria no mucho convincente contra di North Korea y ekipo di Costa di Marfil ta bin di un empate 0-0 contra di Portugal, den e poule G aki cu ta wordo yama "e poule di morto". Ekipo di Brazil na comienzo tabata busca un manera pa penetra den e defensa di Costa di Marfil cu tabata hopi bon cera, Pero poco poco y sigur nan tabata penetra den e defensa

cu hugadanan riba linea. Tabata na di 24 minuut, Kaka cu ta duna Luis Fabiano un bon pase den area penal y sin vacila ta los un cañon cu ta pasa portero pa e prome gol di Brazil. Asina tambe e prome mitar a bay aden cu score 1-0 na favor di Brazil. Den di dos mitar ekipo di Brazil a sali riba tereno tocando e bala mihor y apenas 4 minuut den di dos mitar, riba un hugada acrobatico di Luis Fabiano cu ta lanta e bala y los un tiro fuerte pa asina haci e wega 2-0 na favor di Brazil. Den repiticion di e hugada aki, por a tuma nota cu e bala a dal na man di Luis

Fabiano 2 biaha, pero tabata den un posición difícil pa e referee por a wak. E di tres gol di Brazil a bin na di 16 minuut pa medio di un contra atake riba linea y e bala a wordo cruza dilanti gol pa Elano cu no ta vacila y ta anota su di dos di torneo y e di tres gol di e wega aki pa Brazil pa asina e wega bira 3-0. Ekipo di Costa di Marfil ta logra un gol pa medio di Didier Drogba na di 33 minuut pa corta e ventaha. Asina tambe e wega a termina cu score di 3-1 na favor di Brazil y cu e victoria aki ta clasifica pa e siguiente buelta di Copa Mundial 2010.



Hulanda ta derota Japon 1-0 y ta clasifica pa siguiente vuelta di Copa Mundial 2010



STA. CRUZ---Diasabra mainta a tuma lugar e prome wega pa loque ta trata continuacion di Copa Mundial 2010 unda cu e ekipo Oranjo, Hulanda a enfrenta ekipo di Japon. Ekipo di Hulanda ta bin di un victoria contra di Dinamarca cu score di 2-0, mientras cu Japon tambe a bin di un victoria contra ekipo di Cameroon cu score di 1-0. E wega aki a cuminsa, sin mucho velocidad, den prome tempo, no tabata tin mucho atake di ambos banda, solamente ekipo Hulandes a haya un chance di anota gol, pero no a probecha esaki. Asina e prome mitar a bay den descanso cu score empata 0-0. Den di dos mitar, Hulanda a presenta mihor ariba tereno y tabata busca e manera di bay mas den

contra atake y tabata na di 7 minuut, despues di un hugada dilanti gol cu e bala ta cai riba pia di Wesley Sneijder y cu un tiro fuerte ta manda Hulanda ariba cu score di 1-0. Keeper di Japon den e hugada aki a bula pa un banda y pa ora cu e kier a reacciona e la ripara cu e bala a bay den otro skina y no por a haci nada mas di bay piki e bala den net. Asina tambe e wega a termina cu score di 1-0 na favor di Hulanda, cu e victoria aki ta clasifica pa e di dos buelta cu 6 punto. Otro resultadonan di diasabra tabata Ghana y Australia ta parti punto cu score di 1-1 y ekipo di Dinamarca ta derota Cameroon cu score di 2-1, despues cu Cameroon tabata gana den e wega aki 1-0.



Paraguay ta derota Slovakia 2-0 y ta un paso pa clasificacion pa e siguiente vuelta



STA.CRUZ-- Diadomingo mainta, weganan di futbol sigur a cuminsa cu un bon wega, tabata entre ekipo di Sur America, Paraguay contra ekipo Europeo, Slovakia. Ekipo di Paraguay ta bin di un empate contra Italia cu score di 1-1 mientras cu Slovakia a bin di empate cu New Zealand cu score di 1-1. Ekipo di Paraguay a subi tereno cu hopi gana di bay cu e victoria aki, mirando con nan tabata domina e wega y sigur sin duna ekipo di Slovakia un chance. Tabata na di 26 minuut, Enrique "Pajaro" Vera cu un tiro fuerte ta manda Paraguay ariba cu score di 1-0. Asina tambe e prome mitar a

bay aden cu score di 1-0 na fabor di Paraguay. E di dos mitar a sigui riba mes un bon ritmo, mientras cu Slovakia tabata busca manera di empata e wega. Tabata na di 40 minuut den di dos mitar unda cu Paraguay ta sella su victoria cu score di 2-0, cual gol a ser anota pa Cristian Riveros. Asina tambe e wega a termina cu score di 2-0 na fabor di Paraguay cu score di 2-0 y cu e victoria aki ta un paso di logra clasificacion pa e siguiente buelta di Copa Mundial 2010. Otro wega cu a tuma lugar tabata entre Italia cu no por a logra nada mas cu un empate di 1-1 contra di New Zealand.



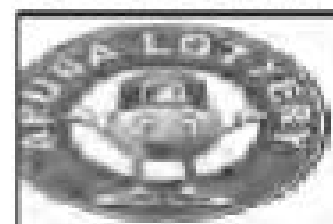
Thais Rodriguez di Estrella Taekwondo Center ta bay all out Surinam pa e Lie's International Championship



STA. CRUZ--- Estrella Taekwondo Center bao encargo di Lino Roberts y su trainernan Angelo Bikker y Leo Dirksz a pone cabez hunto y a cuminsa cu camp training siman pasa pa tur su miembronan, esaki ta pa prepara tur e atletanan bon pa tur e eventonan cu ta nos dilanti specialmente e campeonato cu nos ta organizando na November di e aña aki. Estrella ta conta cu 3 trainer na unda cu e lesnan ta wordo bon comparti den e trainernan tambe nos grupo di mayornan ta sostene nos grupo masha hopi mes, cu ta organiza actividad pa e atletanan. Nos kier a gradicinan pa esaki tambe. Mirando cu Thais ta un di nos atletanan cu ta hayando e oportunidad pa bay Surinam hunto cu e otro 3 atletanan di e otro scolnan di Taekwondo nos ta sostene esaki masha hopi mes. Nos training a subi un tiki mas ariba pa Thais mirando su resultado na Miami International Taekwondo Championship na unda cu e la perde 1 -0 for di Puerto Rico a duna nos di sa cu Thais ta ariba un bon caminda y cu e training cu e ta haya na Estrella ta hopi bon. Esaki ta e resultado nan cu nos ta waak y controla di nos

atletanan di Estrella. No ta por nada nos ta carga e nomber Estrella. Estrella tin e reputacion di forma bon atleta for di chikito te cu dia nan bira grandi y esey ta bon pa mira na nos junioren nan cu nos tin na e momentonan aki. Sin kita cu porcierto Thais Rodriguez ta un di nan cu ta sacando cara di Estrella y Aruba na e momento nan Nacional y Internacional. Estrella tin un bon plan di training cu ta wordo bon ehecuta do'r di nos trainernan. Thais ta cla pa Surinam y nos no ta spera nada otro di dje, pasobra e ta bon prepara. Esaki a ser demostra Diasabra atrobe den e di 11th Open Tierra Del Sol Ganando tur su contrincantenan saliendo prome lugar. Estrella ta e unico team di Taekwondo cu a sali best team 4 biaha tras di otro den un solo aña. Esaki ta algo cu ta demonstra cu nos ta ariba e bon caminda cu nos training. Nos portanan na Club Estrella ta habri tur diamars, diahuebs pa interesado nan for di 5'or di atardi te cu 7'or di anochi. Ariba diasabra nos tin special training. Nos kier a gradici Thais Rodriguez y desea hopi exito na Surinam hunto cu Mark Shurendly Powell, Jerrick Vluan y Claudia Arends.





Fundacion Lotto pa Deporte

Avenida 3000 Cruz # 54, Aruba Willemstad www.arubalotto.com

Resultado di 19 Juni 2010

CATONCHI PRO DEPORTE
Sorteo # 3753
7264
8469
2381

BIG 5000
Sorteo # 2797
7736
ZODIAC
Sorteo # 1556
4911

Gemini
Corda
JACKPOT
Mini Mega
ta na Afl.
740.000, 00

LOTTO PA DEPORTE
Sorteo # 1085
0 x Afl. 500.000,00
0 x Afl. 100.000,00
10 x Afl. 10.000,00
378 x Afl. 1.000,00

LOTTO PA DEPORTE
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x Match 4
0 x Afl. 8.000,00

LOTTO PA DEPORTE
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x Match 4
0 x Afl. 500.000,00
0 x Afl. 50.000,00
0 x Afl. 15.000,00

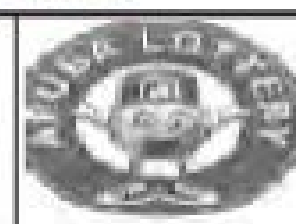
04-09-15-21-28

Joker: 25 Letter: I

520.000,00

66.000,00

740.000,00



Fundacion Lotto pa Deporte

Avenida 3000 Cruz # 54, Aruba Willemstad www.arubalotto.com

Resultado di 20 Juni 2010

CATONCHI PRO DEPORTE
Sorteo # 3754
3536
3320
6880

BIG 5000
Sorteo # 2798
1931
ZODIAC
Sorteo # 1557
3073

Leo
Corda
JACKPOT
Mini Mega
ta na Afl.
740.000, 00

LOTTO PA DEPORTE
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x Match 4
0 x Afl. 12.000,00

LOTTO PA DEPORTE
Sorteo # 1571
0 x Afl. 85.000,00
1 x Afl. 400.000,00
82 x Afl. 8.000,00

LOTTO PA DEPORTE
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x Match 4
0 x Afl. 500.000,00
0 x Afl. 50.000,00
0 x Afl. 15.000,00

Joker: Proximo Jackpot

520.000,00

02-12-20-21-26

Proximo Jackpot

66.500,00

740.000,00

Wiskunde kamp

Ta organisa Wiskunde-
kamp pa tur mucha cu a
caba zesde klas
Fecha y lugar: EPB San
Nicolas 12-15 Juli 2010
EPB Sta. Cruz 19-23 Juli
2010

Ora: 9.or - 12.or
Loke bo tin mester:
Pen-potlood-gum-
geofriehoek-hoekmeter-
passer-scietic
caluculator

Prijs Afl. 100.00
Inscribi tempran
pasobra cuponan ta
yena hopi liher.

Yama 584-8197 of 5620610

TA BENDE

**2006 MITSUBISHI LANCER
RALLIART, SEDAN,
AUTOMATIC,
FULLY EQUIPPED, SUNROOF,
O.Z - RACING WHEELS, ALARM,
TOP CONDITION**



Pa esnan seriamente interesa por
jama na 594-5020 of mail
arubafortuna@gmail.com
pa mas informacion.

FOR SALE

**2008 Harley-Davidson
Sportster® 1200 Nightster
“LIKE NEW!!!!!!”**



**FOR MORE INFORMATION
CONTACT:**

arubafortuna@gmail.com

**Or Call
+2975945020**

**Ta bende un Diahatsu
Coure 2001 super bon
condicion full drecha mac
reem etc...
Pa Afl.10.000,- prijs
discutibel..
Por jama na 5945652.**

**Ta huur camber
hende serio
Buena Vista 22-A
Simon Antonio
Tel: 562-2762**

TA BENDE
Un Mercedes Benz di año
1999
den bon condicion
Si bo ta interesa, yama
5932800

Ta bende
**1 Kitchen Cabinet nobo
1m**
**Zink faucet 2 porta
formica, almond Afl.
795,-**
Pa mas informacion:
567-9272

Ta bende:
**Un auto Nissan Sentra
B15, anja 2004 den
un bon condishon.**
**Automatic, power
windows, power locks,
sunroof, cd player, airco**
I ta getint. Prijs 15000,00.
Tel: 7436737

Ta bende
Toyota 1995
**STANDARD, GLAS
GETINT, AC, DEN BON
CONDITION PRIJS TA
AFL 4800,- PA MAS
INFO YAMA 5937548**

**BIN WAAK WEGA
DI VOETBAL
MUNDIAL Ariba
TV,
FRIENDS &
FAMILY CAFE
SANTA CRUZ,
DILANTI MUNDO
NOBO.**

TA BENDE
**UN MACHINE DI CONCRETE
MITA SACO, E BAKI TA
GRANDI Y NOBO.**
PRIJS TA 600,- FLORIN
POR TUMA CONTACTO NA
597-4565 OF 748-7527
PA MAS INFORMACION.

Construccion

Ta haci trabao di coriente, verf, welder, pluming, drecha dak, metzla, kitchen cabinet, pega plafond, haci cura limpi, corta mata.

Yama cel: 564-9744

Ta bende

1 boto criollo pa pisca
17 pia largo
Sin motor
Pa mas info: 744-7714
585-5579
Prijs ta negociabel

TA BENDE
1 Machine concrete mitar saco
baki grandi
NOBO NOBO
Afls. 600,-
Pa mas info: 597-4565
of 7487527

TA BENDE

Tereno Eigendom na Jaburibari
Tamaño 409 M2
Prijs: Afls. 65.000,-
Tel: 593-1403

Ta bende un laptop Toshiba Lenovo second hand uniko problema ta e WI-FI pero e resto tur cos ta bon y bon condicion..
Afl.1000,-
Por Yama
5945652

MESTER

Un famia den necesidad tin mester di articulonan pa cas Cortina pa sala, camber sofa articulonan y cos di hunga pa mucha, si abo tin esakinan y cu no ta haci uso di nan. Bo lo kier regala yama na 746-9152. Masha danki.

Cushina Nestor

Diabierna y Diasabra lo tin pisca Ronda pa 12,50,- y Roast beef pa 11,- tambe nos ta ofrese Bone less Chicken Riba Gril pa 10,- pa plato.
Tambe lo tin B.B.Q y Saco di Nestor pa 10,-
Jama pa pedido 5856396 of 5944659.
Pasa na Siribana 45 A na STA, Cruz

TA FURA**ORANGE MATRASSEN FABRIEK**

Drecha, fura colchon. Fabrica colchon na bwo tamaño, Fura Stoel, set di sala, set di comedor, Stoel di auto
Garantia y BON prijs. Olijfistraat 23d - Dakota
Telefon: 588-7468 746-7530

Pa Motibo di viahe

Ta bende
auto chevrolet cavalier 98
2 porta / autimatic
pa info por yama
563-0533

Ta bende

Gordura di Cabay
Afls. 5,- pa saco di 50 lbs
Mas cu 20 sacos nos ta deliver
Tel: 731-4555

Ta bende

Nachtkasje Fls. 175.00/lessenaar Fls. 400.00/cama Fls. 500.00/bedsheet Fls. 50.00
Tur cost a sanrio, Hello Kitty original.
Tel: 735-2400

TA BENDE

Mitsubishi Lancer, color cora, 2005, automatic aircondition glass getint den un bon condicion..13500.. cel.5626602.

Ta bende
Hyundai Elantre '02 Afl. 8500.00.
Pa mas inform: 564-3344



E Magia di Mundial bo ta scuch'e na Magic FM



STA. CRUZ -- Copa Mundial Sur Africa ta den full swing y yen di emocion, e mesun emocion y profesionalismo bo ta scuch'e tur dia atraves di Magic FM. E team campeon di naradornan Cadochi Kock, Vero Emerenciana y Amado Rosina, hunto cu e team di techniconan di Magic FM ta percura pa tur dia bo scucha e weganan aki cu un sonido nitido y sin laga afor, e comentarionan al caso di nos expertonan di futbol. Premionan cu den tur partido ta wordo rifa y mensahenan cu ta drenta ta demostra cu Aruba ta cu Magic FM, ya cu nos como e emisora di mundial ta duna nos oyentenan cu ta labora, toch e oportunidad pa

no perde nada di e emocion di e wega. Ta manera un di tantismo mensahenan cu nos a haya cu ta bisa: "Mi no mester waak television, mi ta scuch'e via Magic y na color", otro mensahe ta indica: "Danki na Magic Fm cu si ta transmiti, tur wega nos por bay traha tranquil y por scuche cu placer". Pesey mes nos kier a gradici tur nos amigonan comerciante cu ta haci posibel pa nos transmision! Sintoniza bo tambe Magic 96.5 FM y biba bo tambe e magia di mundial, mescos cu nos directora Erin Croes, den su Shirt di Marietje Printing cu e petchi di Memo, disfrutando di e partido di su team preferi Hulanda!

GRANDIOSO B.B.Q

Tur Diasabra y Diadomingo

Horario ta di 11:00 am en adelante.

B.B.Q No. 1	/B.B.Q No. 2	/B.B.Q No.3
Fls. 13,=	Fls. 15,=	Fls. 21.50
- Sal. Batata	- Sal. Batata	- Sal. Batata
- Pork & Beans	- Pork & Beans	- Pork & Beans
- Pan	- pan	- pan
- Mainshi	- Mainshi	- Mainshi
- Galiña	- Galiña	- 2 Galiña
- Loin Ribs	- Loin Ribs	- Loin Ribs
	- Pork Chop	- Pork Chop
		- 1 Extra Sal. Batata

Lugar: FERMIN'S Bar (net dilanti Centro Deportivo Frans Figaroa)Montaña # 1

Tambe tin delivery service gratis cu compra di minimum Fls 30,= di order.

Tel pa pedido ta: 7432767.

B.B.Q netamente Arubiano unda cantidad y calidad ta conta!!!!

KEREKENTENCHI CAMP 2010

1 siman di: Ambiente, Fun, Wega, Arte, Baile informacion Musica, y mucho Mas

Dia: 12 di July - 16 July 2010
8 or AM - 5 or PM

Edad: 6 pa 13

Bin conoce e Stars nan di Kerekentenchi

Prijs ta : 85 florin (inclui bevarge, lunch, breakfast, snack's)

Top 95.1 Lo ta Live y Canal22 Lo bai Graba P'e Next Show

Laga nos muchanan pasa un Krenchi, cu kerekentenchi

facebook **Kerekentenchi Show** Pa inscribi Jama: Francheska 560-2835

E-Mail **Kerekentenchi@live.com**

Mas di 3000 florin na premio den Torneo di Dia di Piscador

Centro di Pesca Hadicurari ta invita tur piscador pa e tremendo reunion di capitan festivo



STA. CRUZ--Expectativa ta grandi y piscadornan di tur distrito ta ansioso pa participa na e torneo di pesca di mas grandi di Aruba diadomingo proximo na Hadicurari na ocasion di dia di piscador. Cu mas di 3000 florin na premio efectivo, den dos categoria y cu 4 premio pa mayor ehemplar y mucho mas, e di 16 torneo di Dia di Piscador di Hadicurari ta priminti di bira un maximo atraccion pa tur piscador nan famia. E torneo tin categoria "tradicional crioyo" pa esnan cu ta pisca na man y den boto di tamaño mas chikito y un categoria "Open All Tackle" cual ta habri pa tur tipo y tamaño di boto y metodo (e.o. winch). Ademas manera a bira ta e custumber di Hadicurari pa promove seguridad riba lama, tur boto cu inscribi lo haya e

flanelnan oranje y tambe ekipo di seguridad. Asina ta pues, e ta muestra un biaha mas di bira un torneo di piscador y pa piscador na beneficio di piscador. CAPTAINS MEETING: Diabierna awor tin e candeloso reunion di capitan, unda e diferente distritonan ta topa otro, midi forza y intercambia di preparativonan den un ambiente festivo. Tur miembro di Hadicurari, Union di Piscador y doño di boto y piscador en general ta ser invita pa atende e reunion di capitan, unda lo habri e inscripcion y alavez repasa e reglanan den un ambiente sumamente yen di gozo di piscador pa cual Hadicurari ta conoci pe. Pesey percursa pa diabierna 25 proximo pa 8'or en punto capitan y tripulacion yega na Centro di Pesca Hadicurari. FESTIVAL

DI CUMINDA DI LAMA: Riba diadomingo 27 di Juni venidero lo tene e celebracion di Dia di Piscador na e pier y centro na Noord. Ademas di un torneo di pesca lo tin un festival di cuminda crioyo y di lama, unda mas di 3 tent a la piscador ta ofrece publico un berdadero fiesta canto di lama for di 11'or di mainta caba. Mas cu claro e ambiente tipico di piscador, cu animacion di un DJ crioyo lo percursa pa henter famia sinta goza bao di tent. Despues di 3'or Banda SED ta subi escenario y ta habri e pista di baile pa grandi y hoben rek un pieza bailabel te cu 8'or di anochi. Lo tin homenahe na baluartenan di mundo di piscamento conforme e tradicion di Hadicurari y varios sorpresa mas. Un y tur ta invita y entrada ta gratis.



Despedida di sra. Dynia Abath-Muller na Imeldahof



STA. CRUZ -- Recientemente tabata tin un celebracion grandi di aprecio na Club Don Bosco na Noord dedica na sra. Dynia Abath-Muller cual tabata tin casi 15 aña trahando na Imeldahof. Sra. Dynia semper a traha na bienestar di nos muchanan y a haci su trabao di curazon como ser humano na promer

lugar. Sra. Dynia tabata directrice pa hopi aña y pesey na momento di su celebracion el a haci esaki hunto cu e muchanan di Imeldahofmes. Nos di Solo di Pueblo tambe ta uni na e celebracion aki pa gradici sra. Dynia pa su trabao brinda na bienestar di nos muchanan y nos ta desea sra. Dynia exito pa futuro.



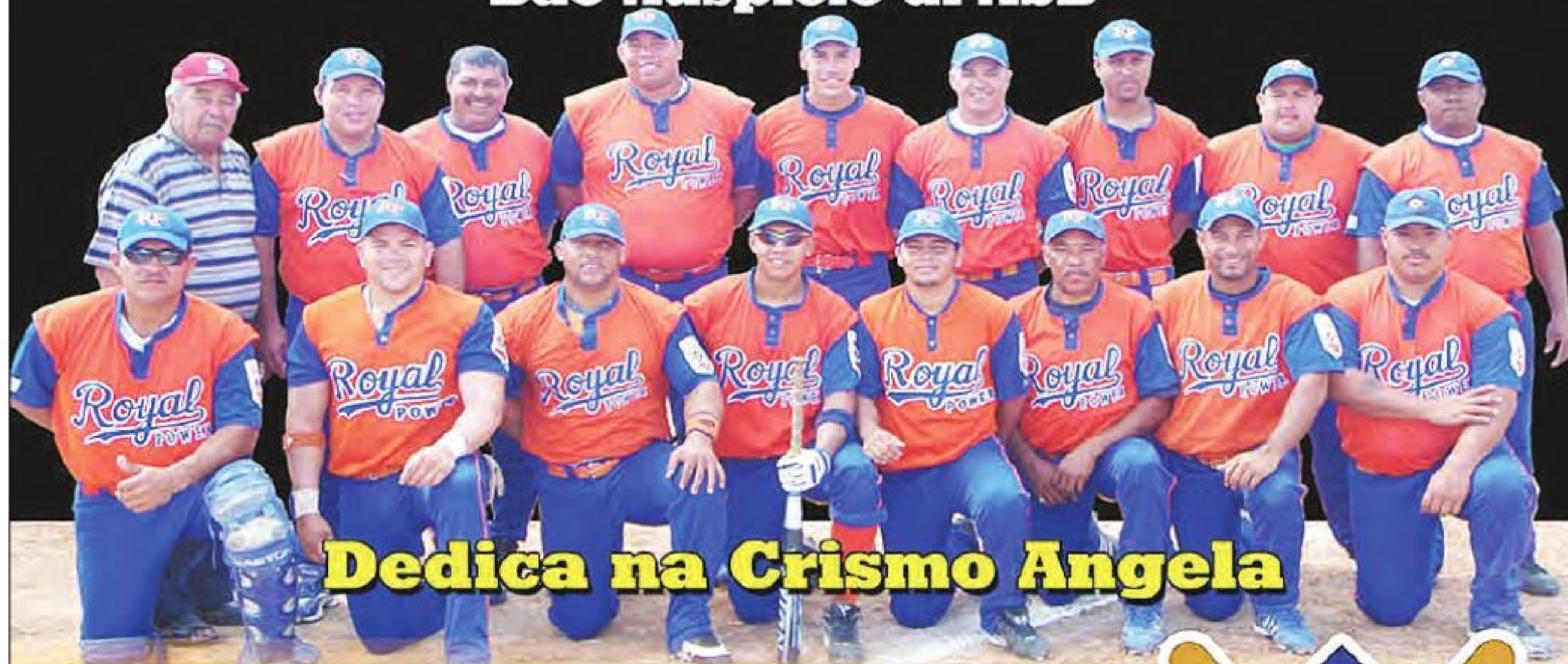
ROYAL POWER S.B.T.

"CAMPEON DI ARUBA"

ta presenta: Torneo international

Champ of the Champs 2010

Bao Auspicio di ASB



Dedica na Crismo Angela

Teamnan internacional:

Corso

Bonaire

Ecuador

Rep. Dominicana

Venezuela

USA

Baranka y Destroyers

N.S. Braves

Emelec, Guayaquil

LLapol, Bonao

Venezuela

Boston USA

Aruba

Aruba

Aruba

Aruba

Aruba

Royal Power

Montaña Braves

Redskins Pizza Hut

Honda Catiri

Happy Brothers



Lugar: Veld di Kudawecha

Fecha: 29-30 juni, 1,2,3,4 July 2010

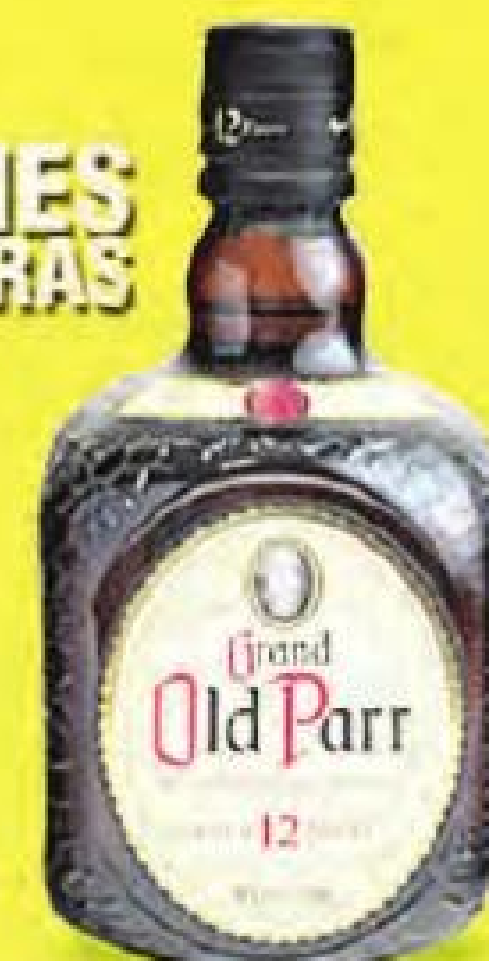
Musica: BANDA ESQUEMA 2 di Juli

OREO 3 di Juli

TSUNAMI 4 di Juli

DJ: EXTREME POWER

Old Parr
CONVICCIONES
PURAS



Heineken®

Entrada General Afl 2,= Ora tin Banda Live Afl. 5,=



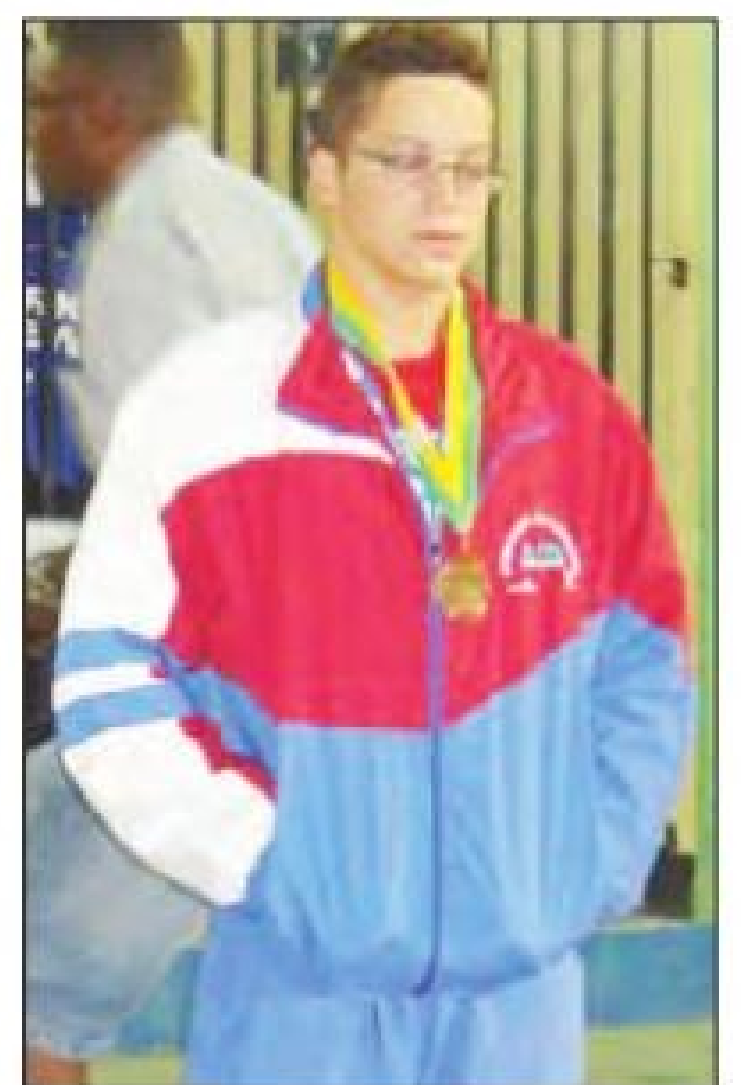
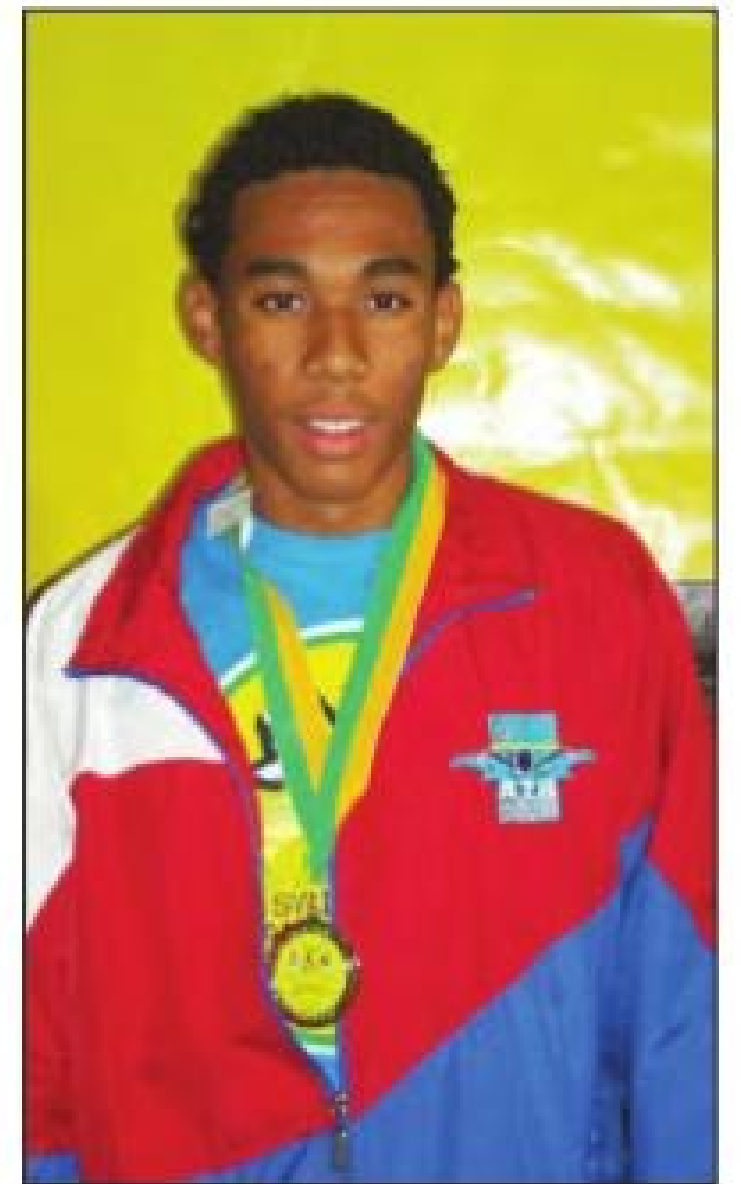
Seleccion di Landamento di Aruba rumbo pa Havana - Cuba

14 atleta ta bay defende nan titulo den e mundo di natacion di Caribe

STA. CRUZ Diabierna ultimo e seleccion di landamento di Aruba lo sali rumbo pa Havana, Cuba pa competi den e IXX Caribbean Island Swimming Championship (C.I.S.C.). Durante e campeonato aki lo participa e landadornan di 20 pais di nos region y entre nan tin e islanan fuerte den e deporte di landamento manera; Puerto Rico, Trinidad & Tobago, Cuba, Barbados y Jamaica. Aunke cu Aruba ta participa solamente den landamento, e deportenan acuatico sinchro, waterpolo, diving y open water swimming tambe ta forma parti di e campeonato aki. Aruba su seleccion ta consisti di 14 landador cu a prepara ya pa hopi luna pa e campeonato grandi aki cu por cierto ta esun di mas grandi di e ana competitivo 2009-2010. E atletanan a train 10 biaha pa siman bao guia di Head Coach Ismael

Santiesteban y su asistente coach; Chacon Ynocente. Despues di a haci un tremendo trabao durante e Campeonato Carifta den luna di April na Jamaica, unda Aruba a logra bin cas cu: 6 medaya di oro, 9 medaya di plata y 13 medaya di brons, nos por bisa cu e propectonan pa nos seleccion ta hopi grandi. E atletanan di seleccion di Aruba lo por mehora e cantidad di medaya durante e Campeonato C.I.S.C. na Cuba. Despues di e Campeonato di e paisnan di Caribe; CISC na Cuba, e seleccion di Aruba lo regresa Aruba bek pa sigui prepara pa e dos otro competencianan grandi cu falta ainda di temporada aki. Ta asina cu 6 atleta di e seleccion aki, esta; Daniella van den Berg, Ashley Groters, Jordy Groters, Jemal LeGrand, Ally Ponson y Gaby Ponson, lo bay representa Aruba durante e Weganan CAC na Mayaguez Puerto Rico.

Alavez e 2 atletanan Saskia Postma y Joey Ponson lo bay representa Aruba durante e prome Weganan Olimpico Hubenil na Singapore den luna di Augustus.





Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com



GROUP A			
Fri - 11.06.10, 10:00	South Africa	1 1	Mexico
Fri - 11.06.10, 14:30	Uruguay	0 0	France
Wed - 16.06.10, 14:30	South Africa	0 3	Uruguay
Thu - 17.06.10, 14:30	France	0 2	Mexico
Tue - 22.06.10, 10:00	Mexico		Uruguay
Tue - 22.06.10, 10:00	France		South Africa



GROUP B			
Sat - 12.06.10, 10:00	Argentina	1 0	Nigeria
Sat - 12.06.10, 7:30	South Korea	2 0	Greece
Thu - 17.06.10, 10:00	Greece	1 1	Nigeria
Thu - 17.06.10, 7:30	Argentina	3 1	South Korea
Tue - 22.06.10, 14:30	Nigeria		South Korea
Thu - 22.06.10, 14:30	Greece		Argentina



GROUP C			
Sat - 12.06.10, 14:30	England	1 1	USA
Sun - 13.06.10, 7:30	Algeria	0 1	Slovenia
Fri - 18.06.10, 10:00	Slovenia	2 2	USA
Fri - 18.06.10, 14:30	England	0 0	Algeria
Wed - 23.06.10, 10:00	Slovenia		England
Wed - 23.06.10, 10:00	USA		Algeria



GROUP D			
Sun - 13.06.10, 14:30	Germany	4 0	Australia
Sun - 13.06.10, 10:00	Serbia	0 1	Ghana
Fri - 18.06.10, 7:30	Germany	0 1	Serbia
Sat - 19.06.10, 10:00	Ghana		Australia
Wed - 23.06.10, 14:30	Ghana		Germany
Wed - 23.06.10, 14:30	Australia		Serbia

GROUP E			
Mon - 14.06.10, 7:30	Netherlands	2 0	Denmark
Mon - 14.06.10, 10:00	Japan	1 0	Cameroon
Sat - 19.06.10, 7:30	Netherlands	1 0	Japan
Sat - 19.06.10, 14:30	Cameroon		Denmark
Thu - 24.06.10, 14:30	Denmark		Japan
Thu - 24.06.10, 14:30	Cameroon		Netherlands

GROUP F			
Mon - 14.06.10, 14:30	Italy	1 1	Paraguay
Tue - 15.06.10, 7:30	New Zealand	1 1	Slovakia
Sun - 20.06.10, 7:30	Slovakia	0 2	Paraguay
Sun - 20.06.10, 10:00	Italy		New Zealand
Thu - 24.06.10, 10:00	Slovakia		Italy
Thu - 24.06.10, 10:00	Paraguay		New Zealand

GROUP G			
Tue - 15.06.10, 10:00	Ivory Coast	0 0	Portugal
Tue - 15.06.10, 14:30	Brazil	2 1	North Korea
Sun - 20.06.10, 14:30	Brazil	3 1	Ivory Coast
Mon - 21.06.10, 7:30	Portugal		North Korea
Fri - 25.06.10, 10:00	Portugal		Brazil
Fri - 25.06.10, 10:00	North Korea		Ivory Coast

GROUP H			
Sun - 13.06.10, 14:30	Germany	4 0	Australia
Sun - 13.06.10, 10:00	Serbia	0 1	Ghana
Fri - 18.06.10, 7:30	Germany	0 1	Serbia
Sat - 19.06.10, 10:00	Ghana		Australia
Wed - 23.06.10, 14:30	Ghana		Germany
Wed - 23.06.10, 14:30	Australia		Serbia

GROUP I			
Wed - 16.06.10, 7:30	Honduras	0 1	Chile
Wed - 16.06.10, 10:00	Spain	0 1	Switzerland
Mon - 21.06.10, 10:00	Chile		Switzerland
Mon - 21.06.10, 14:30	Spain		Honduras
Fri - 25.06.10, 14:30	Chile		Spain
Fri - 25.06.10, 14:30	Switzerland		Honduras

GROUP J			
Sat - 26.06.10, 10:00	Portugal		Ivory Coast
Mon - 28.06.10, 14:30	Brazil		North Korea
Tue - 29.06.10, 10:00	Portugal		Brazil
Tue - 29.06.10, 14:30	North Korea		Ivory Coast

GROUP K			
Sun - 13.06.10, 14:30	Germany	4 0	Australia
Sun - 13.06.10, 10:00	Serbia	0 1	Ghana
Fri - 18.06.10, 7:30	Germany	0 1	Serbia
Sat - 19.06.10, 10:00	Ghana		Australia
Wed - 23.06.10, 14:30	Ghana		Germany
Wed - 23.06.10, 14:30	Australia		Serbia

GROUP L			
Wed - 16.06.10, 7:30	Honduras	0 1	Chile
Wed - 16.06.10, 10:00	Spain	0 1	Switzerland
Mon - 21.06.10, 10:00	Chile		Switzerland
Mon - 21.06.10, 14:30	Spain		Honduras
Fri - 25.06.10, 14:30	Chile		Spain
Fri - 25.06.10, 14:30	Switzerland		Honduras

GROUP M			
Sat - 26.06.10, 10:00	Portugal		Ivory Coast
Mon - 28.06.10, 14:30	Brazil		North Korea
Tue - 29.06.10, 10:00	Portugal		Brazil
Tue - 29.06.10, 14:30	North Korea		Ivory Coast

SECOND ROUND			
Sat - 26.06.10, 10:00	1 (WINNER A)		2 (RUNNER-UP B)
Sat - 26.06.10, 14:30	3 (WINNER C)		4 (RUNNER-UP D)
Sun - 27.06.10, 14:30	5 (WINNER E)		6 (RUNNER-UP A)
Sun - 27.06.10, 10:00	7 (WINNER F)		8 (RUNNER-UP C)

QUARTER-FINALS			
Fri - 02.07.10, 14:30	A (WINNER MATCH 1)		B (WINNER MATCH 2)
Fri - 02.07.10, 10:00	C (WINNER MATCH 3)		D (WINNER MATCH 4)
Sat - 03.07.10, 10:00	E (WINNER MATCH 5)		F (WINNER MATCH 6)
Sat - 03.07.10, 14:30	G (WINNER MATCH 7)		H (WINNER MATCH 8)

SEMI-FINALS			
Tue - 06.07.10, 14:30	I (WINNER OF A)		J (WINNER OF B)
Wed - 07.07.10, 14:30	K (WINNER OF C)		L (WINNER OF D)

WORLD CUP FINAL			
Sun - 11.07.10, 14:30	4 (WINNER 1)		5 (WINNER 2)

Noticia directo den bo celular:
Manda NEWS ON pa 9595 di Setar
y NEWS ON pa 5555 di Digicel
 Bo fuente sigur den noticia, manera cu e pasa !

boletín
extra.com
 noticia directo

Top95
 95.1 FM
 Mas Cayente cu Solo

24
 NUESTRA TELE NOTICIAS

9

Diabierna anochi Aruba Zumba a duna un presentacion den Hard Rock

STA. CRUZ -- Publico presente a disfruta di e tremendo sesion di zumba. Rose-ann, Denise y Sharon tabata e referee durante e sesion di zumba. Dia 30 di Juni Aruba Zumba lo organiza un zumba World Cup for di 6.30 pa 8 pm na Centro Deportivo Frans Figaroa.



Ambiente di futbol ta reina na Santa Cruz Rumshop

STA. CRUZ -- Mas y mas hende ta escoge Santa Cruz Rumshop pa waak nan team favorito hunga futbol. Diasabra mainta un cantidad di fanatico a bay sinta na e rumshop di Shonme Lopez, pa nan waak e wega di Hulanda contra Japon. Riba potret, saca cu BlackBerry, por mira un tiki di e ambiente.





**BBQ Grill set
made in Aruba**

**Desde Afl. 250-
Info: 593-8182**

Ta bende
Ford Escort
'97 den bon
condicion bo
ta haye mas
cu un body
cu bo lo por
yega di usa pa
pieza, 1.700,-
so pa motibo
di viahe yama
568-6039

Ta bende ganga
Un auto den perfect
condicion un Fiat 1996,
airco, powersteering pa
solamente Fls. 3500.00

Pa mas informacion yama:
744-7289

Esun cu bin prom e ta bay
cune.

Ganga ta bende

Un waverunner aña 1996
den bon condicion un
Seadoo Bombadier pa
Fls. 3500.00
Yama: 744-7289

TA BENDE

Un boto
chiquito cu
motor 10HP.
Tambe un Jeep
Geo Tracker-
A/C, CD 4x4
Jama 564-9302

PAPI'S HIDEAWAY
Waterside Bar & Grill
- Spaans Lagoen -
Diabierna, Disabra y Diadomingo
Habri for di 5 pm te.....

Balashi ta solamente Afl.3,-
y bin purba nos famoso
"WINGS CU ZOOM, ZOOM Sauce!!!"

LIVE MUSICA
Diabierna 6:30 - 10:30 pm
"PAPI'S DJ"
Diadomingo 6 pm - 10 pm
"ZETA BAND"
Bin wak dion tur
hende ta disfruta tur
weekend na Papi's
Hide Away!
593-4481
follow the
signs from
Casa Cuna
Available for parties

No WORRY
PAPI TEY!

Ta huur cas na

Macuarima,
3C/2B e
cas ta nobo
nobo pa
motibo
di viahe,
1.500,- pa
luna pa
comienzo
di Augustus
yama awor
mes
568-6039

TA BENDE

Bali (Toonbank) Fls: 500
Piano (Roland XP-80) Fls: 1250
Stoof (Grandi/Fornuis)Fls : 650
Computor (Dell) Fls : 600
Printer,Scanner,Fax<
Coppy(Epson) Fls: 300
Prijs discutible>
Tel: 5883133/5945025

Thuis verzorging / Cuido na cas
Verpleegster Arubano cu 35 aña
di experiencia riba e tereno di
verzorging ta willing pa verzorg
patientnan cu tin mester di
cuido na cas.
Pa mas informacion tuma
contact na telefoon 5607037

Estetica Eda Spa
Manera: facial, body relax
massage, hotstone massage,
hars, manicure, pedicure, epileer
y tiña wenkbrauw.
Diploma di K.O.C. di
Hulanda y certifica pa
basisopleiding Dermatologie
Schoonheidsspecialiste di
U-Consultancy di Hulanda.
Specialista den tratamiento di
acne.

tur clientenan cu haci un facial ta
haya un massage di pia gratis.

Pa bo cita yama 744-0117

TA BUSCA
UN NUMBER
DI AUTO
EXISTENTE
DI 2 CIFRA PA
CUMPRÁ.
CONTACT
PERSOON
740-6989.

TA BENDE
COMPUTER
DESKTOP
MODEL BIEU
SUPER CON
CONDICION
AFLS. 400,-
MAS INFO:
5672583

TA BENDE

UN TOYOTA CORROLLA
2008 AUT./AC
ALFS. 27.500.-- FLORIN
PA MAS INFO YAMA
563-8810

TA BENDE:

Un motor block Ford F150
331ci Modular Engine 5.4
Liter Long Block (excl. rotating
assemblies).
Head, Intake manifolds,
Injectors & Coil etc etc
All neat and cleaned
Year 2004.
Pls call 562 8818 for best offer!



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

MASSAGE

Massage te na porta
dibo cas. Relahacion,
Sport, Reductor, Drenaje
Linfatico, Maderoterapia.

743-7993 of
583-3225

TA BENDE

UN TOYOTA CORROLLA
2008 AUT./AC
ALFS. 27.500.-- FLORIN
PA MAS INFO
JAMA 563-8810

TA BUSCA:

UN NUMBER DI AUTO
EXISTENTE DI 2 CIFRA
PA CUMpra.
CONTACT PERSON
740-6989.

Ta bende:

Un Nokia
Supernova 7210,
tin hopi features
eo Facebook i
por chat via msn/
yahoo... Super
slim.

Prijs 125,00.
Mescos cu nobo
Yama 5651148.

TA HUUR TA HUUR TA HUUR TA HUUR

1 APPT. DI UN KAMBER CERCA DI MANGEL HALTO BEACH.
SPAANSLAGOENWEG 49B ALFS. 600.--
PA LUNA Y ALFS. 400 DEPOSIT.
PA MAS INFORMACION POR YAMA 592-5943
PREFERIBEL PERSONA SERIO



**boletin
eXtra**.com
noticia directo

TIP LINE : 5610062
email: news@boletinextra.com

KEREKENTENCHI CAMP 2010

KEREKENTENCHI T.V. SHOW
LIVE

1 siman di: Ambiente, Fun, Wega, Arte, Baile informacion
Musica, y mucho Mas

Dia: 12 di July - 16 July 2010
8 or AM - 5 or PM

Edad: 6 pa 13

Bin conoce e
Stars
nan di Kerekentench

Prijs ta: 85 florin (inclui beverge, lunch, breakfast, snack's)

Top 95.1 Lo ta Live y Canal 22 Lo bai Graba Pe Next Show

Laga nos muchanan pasa un Krenchi, cu kerekentench

facebook: **Kerekentench Show** Pa inscribi Jama: Francheska 560-2835
E-mail: **Kerekentench@live.com**

REMEDI DI TERA

NOS TIN REMEDI PA:

- Colesterol
- Circulation Sanger
- Astma
- Friu Vaginal
- Uleers di Tripa y Stoma
- Artritis
- Inflamacion
- Cancer
- Baha Presion
- Menopause
- Limpia Sanger
- Tripa Sera
- Diabetes
- Rion
- Noni Juice
- Dengue



Tel: 740 5428

NOTICIA INTERNACIONAL

Santos ta busca victoria na Colombia den di dos rond di eleccionnan

Bogota=

Colombianonan a vota ayera den un di dos eleccion pa elegi un sucesor pa Presidente Alvaro Uribe, cu proximately lo baha como Presidente di Colombia. Juan Manuel Santos, e favorito, un ex minister di defensa, kende a apoya e liña fuerte di Uribe riba seguridad y casi a gana e prome dia, 30 di Mei. Su oponente



Atanas Mockus, un ex alcalde di Bogota kier termina cu escandonan di corrupcion cu tabata tin den gobierno di Uribe. Seguridad tabata hopi fuerte cu 350,000 polis y soldaatnan na

warda. Venta di alcohol a ser prohibi pa un dia y e fronteranan y puertonan a ser sera. Tur encuesta ta duna Santos como e proximo presidente di Colombia.

Obama ta yama bonbini na e decision di China pa loke ta trata flexibilidad di Yuan

Washington=

Presidente Obama a elogia e anuncio di China cu lo permiti un tasa di cambio di su moneda, e yuan, pa bira mas flexible. Obama a yama esaki un "paso constructivo" cu lo yuda aumenta e recuperacion global. Politiconan Mericano pa basta tempo a argumenta cu e yuan ta valua abao, dunando China un ventaha inhusto den comercio.

Den su comentario

Obama a bisa cu e ta na e cumbre di G20 na Toronto, otro siman. esaki y otro asuntonan



Kaita ta haya amenaza despues di kaarchi corra



Johannesburg-E medio campo di Nigeria Sani Kaita a haya mas di 1,000 amenaza di morto, for di dia cu el'a ser castiga cu kaarchi corra den e wega contra Grecia, cu Nigeria a perde 2-1. Mayoria di e amenazanan ta via email y nan ta ser tuma masha na serio. Nan a papia cu gobierno di Nigeria

y a skirbi FIFA. Nigeria tabata gana 1-0, ora cu Kaita a haya corra pa motibo di a scop Vassillis Torosidis di Grecia den e di 33 minuut. Nigeria mester hunga contra Sur Korea den Stadion Moses Mabhida na Durban, diamars y mester gana pa tin cualkier oportunidad pa cualifica den e ultimo 16 ekiponan.

Alcalde di pueblo Mexicano a ser tira mata

Ciudad di Juarez/ Guadalupe = Pistoleronan a mata e alcalde di un pueblo Mexicano na e frontera cu Merca. Manuel Lara Rodriguez di 48 aña a ser tira mata na Ciudad Juarez, na unda e la huy despues di a ricibi amenazanan di morto. E tabata e alcalde di e Guadalupe, Distrito Bravos den e estado di Chihuahua. Guadalupe

ta den e centro di e ola di violencia cu ta involvi gangnan rival, cu ta contrabanda droga pa Merca. Centenares di su residentenan a ser mata y e ta riba e lista di e pueblonan mas peligroso di e pais. Polisnan a bisa cu sr. Lara a ser tira mata dilanti di su famia, agregando cu nan a haya 11 cartuche di bala den su garashi.



NOTICIA INTERNACIONAL

Venezuela ta pidi Interpol pa aresta critico di Chavez

Caracas=

Gobierno Venezolano a pidi Interpol pa saca un orden di aresto internacional pa un critico importante di e gobierno, Guillermo Zuloaga. Sr. Zuloaga ta doño di Globovision, e unico canal di televisión cu abiertamente ta sigui ta critico riba e gobierno di Chavez. E decisión ta bin menos cu un siman despues cu polisnan Venezolano a cuminsa busca Suloaga, kende a ser acusa di irregularidadnan den dos acuerdo di auto. Zuloaga a nenga e alegacionnan



bisando cu nan ta politicamente motiva. For di su escondite, Zuloaga a bisa cu e ta ser persigui pa su oposicion na Hugo Chavez. Chavez ta bisa cu e orden di aresto no tin nada di haci cu politica. Chavez a bisa cu Zuloaga no ta ser

acusa di ta accionista di Globovision, pero pa motibo cu segun Chavez e tin hopi auto scondi na su casa. Sr. Zuloaga, un comerciante mionario, ta un di e figuranan mas grandi di oposicion na Venezuela.

Cardinal Italiano acusa di corrupcion

Roma=

Un cardinal Catolico importante y un ex minister di gobierno, ta bao di investigacion pa corrupcion. Cardinal Crescenzo Sepe, arzobispo di Napels, previamente a dirigi e departamento cu ta coordina e misionnan extranhero di Vaticano. E la bisa cu e lo coopera cu e investigacion a pesar di su inmunidad como un portador di un pasaporte diplomático di Vaticano. Cardinal Sepe ta ser considera como un di e cardinalnan mas prominente di Italia. Te cu 2006, el'a encabeza e departamento di Vaticano cu ta controla

finanzanan di misionnan ultramar. Awor e ta enfrenta un investigacion hunto cu Lunardi, un ex

minister den e gobierno centro derechista di Prome Minister Silvio Berlusconi.



Iran ta horca lider militante Sunni

Teheran= E lider di un grupo militante Sunni a ser ehecuta pa medio di horca, pa su envolvimento den atakenan terrorista den e estado islamico. Abdolmalek Rigi, hefe di Jundullah, a ser horca den oranan di marduga den presencia

di famianan di su victimanan. Rigi a ser acusa di ta tras di un serie di bombardeonan mortal y atakenan den provincia di Sistan-Baluchistan. El'a ser aresta na Februari, durante un vuelo for di Dubai pa Kyrgyzstan.



Hopi hende ta muri den inundacionnan na China

Guangdong=

Porlomenos 88 persona ser mata y 44 otro ta perdi despues di inundacion den Sur di China, durante e ultimo siman. Mas of menos mey mion persona ser evacua pa motibo di e inundacionnan relampago causa door di yobida pisa. E awacero a pone riunan subi, incluyendo e riu

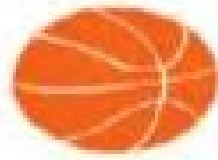


Pearl den e provincia di Guangdong. E temporada di yobida di China, cu a cuminsa na luna di Mei a sigui e segura di mas peor den un siglo den e parti Sur-Oeste. Den weekend Xinhua a bisa cu e yobidan pisa a causa avalanchanan cu a mata 35 persona.



AWE: YMCA Basketball

WOMEN BASKETBALL
JUNE 21, 2010 7:00pm
YMCA SAN NICOLAS



 San Nicolas YMCA -
 Lady Hawks 
vs
Dakota Basketball




WOMEN BASKETBALL
JUNE 21, 2010 7:00pm
YMCA SAN NICOLAS

We got game!

WOMEN BASKETBALL
JUNE 21, 2010 7:00pm
YMCA SAN NICOLAS



 San Nicolas YMCA -
 Lady Hawks 
vs
Dakota Basketball






WOMEN BASKETBALL
JUNE 21, 2010 7:00pm
YMCA SAN NICOLAS

We got game!

WOMEN BASKETBALL
JUNE 21, 2010 7:00pm
YMCA SAN NICOLAS



 San Nicolas YMCA -
 Lady Hawks 
vs
Dakota Basketball






WOMEN BASKETBALL
JUNE 21, 2010 7:00pm
YMCA SAN NICOLAS

We got game!

WOMEN BASKETBALL
JUNE 21, 2010 7:00pm
YMCA SAN NICOLAS



 San Nicolas YMCA -
 Lady Hawks 
vs
Dakota Basketball



WOMEN BASKETBALL
JUNE 21, 2010 7:00pm
YMCA SAN NICOLAS

We got game!

STA. CRUZ -- Pa media di carta aki nos kier informa y na mes momento extende un cordial invitacion pa tur fanatico di basketball pa bin presencia y apoya nos equiponan di Damas dialuna Juni 21, 2010 na YMCA San Nicolas. Despues di basta tempo sin tabata tin weganan di Basket femenino ta di aprecia e entusiasmo den e hungadornan di

ambos equipo.

Dakota Basketball equipo damas lo enfrenta e damas di YMCA San Nicolas Lady Hawks. Lady ta un equipo relativamente nobo cu ta train pa algun luna caba, pero tin algun bon hungador cu experiencia. Dakota Basketball semper a duna bon presentacion y ta wordo gecoach door sr. Harold

Faro. Tur expectativa cu esaki lo ta un bon wega y e comienzo pa rebiba basketball di damas.

Segun sr. Luis Tromp president di "Aruba Basketballbond ta aplaudi e iniciativa di YMCA San Nicolas y Dakota basketball pa organiza wega di damas. Esaki ta pas den e plan di Aruba Basketball Bond, mirando

e intencion cu nos tin pa rebiba e division aki den basketball. E intencion di Aruba Basketball Bond ta cuminsa cu campeonato di damas hunto cu e campeonato hubenil cu lo cuminsa net despues di vakantie". Di awor caba ta pidi tur otro clubnan pa cuminsa forma nan equipo di damas pa nan por participa den a campeonato den Augustus. Nos mester

di mas equipo di damas pa haci e campeonato mas grandi. Mas equipo mihor y grandi nos campeonato di basket damas lo ta.

E wega ta programa pa cuminsa 7:30pm Awe, Dialuna dia 21 di Juni, 2010, riba cancha di San Nicolas wega. Otro luna lo tin mas wega, pero cas (na home-court) Dakota Basketball.

ARUBA A BAY CU TUR E MIHOR PUESTONAN DEN JINETE Y AMAZONA



STA. CRUZ - Aruba a logra un tremendo papel loke den e competencia di Jinetes y Amazonas den Inter 2010 celebra na Corsou den e fin di siman di 5 y 6 di Juni. Aruba a bay cu tur e mihor puestonan den tur e categorianan unda cu nan a competi. Esaki ta demostra un biaha mas cu e atletanan di Aruba a eleva nan mes pa un otro categoria. Esaki a bin a base di seriedad y dedicacion den training bao di bon guia. E atletanan aki ta preparando pa participa otro luna pa e mundial di jinete y amazona cu ta tuma lugar na San Juan, Puerto Rico. Den

e categoria di edad di amazonas di 9 pa 11 aña Aruba tabata representa pa 2 amazona. Shayna Werleman a obtene e puesto di e Meior Amazona den su categoria, cu un presentacion impecabel, unda cu e no laga ningun espacio pa ningun hende por a disputa e titulo. El'a conduci e ehemplar Sahari magistralmente. Melanie Wever a logra e segundo puesto montando e ehemplar Mision de Agua Linda. Tambe den e categoria di jinete di e mesun edad, tabatin 2 participante. Jean Luc Oduber a gana e titulo di Meior Jinete haciendo tur e pruebanan

obligatorio super bon y dirigiendo su ehemplar Candil corectamente. Willem Werleman mester a conforma su mes cu e tercer puesto, montando e ehemplar Mision de Agua Linda.

Juan Jose Werleman a sali den e categoria di Jinetes di 12-14 aña y a gana e titulo di Meior Jinete sin mucho dificultad. Ela percura pa su yegua Sahari traha manera mester ta, lagando ningun otro alternativa cu e premio maximo.

Tambe den e competencia di amazona di 15-17 aña Aruba a

domina. Paulina Luna a gana e titulo di Meior Amazona, saliendo riba e ehemplar Candil, pero e mester a bringa pa e titulo. E hueznan a haya cu nan no por a yega na un veredicto, sin compara Paulina cu un amazona di Curaçao. E pruebanan di comparacion individual a bay basta largo prome cu e hueznan por a haya un desempate. Tara Mansur tambe a competi den e categoria aki, logrando e titulo di segundo puesto montando e ehemplar Sahari.

Por ultimo Marc Bruin a sigui su racha di victoria y a seya e resultadonan exitoso di Aruba,

ganando e titulo di Meior Jinete den e categoria di jinete di 18 pa 20 aña. Marc a conduci e ehemplar Aramis.

Preparacionnan ta ser haci pa e seleccion di Aruba prome cu nan viaha pa e Mundial competi na Aruba a base di sorteo. Ta asina cu na Puerto Rico cada atleta ta ser otorga un cabai segun sorteo, di moda cu e no sa adelanta cua cabai e ta bay haya. E ta haya oportunidad limita pa train cu e cabay. Pa simula e mesun situacion, OCA tambe lo pone un banco di cabay for di cual lo rifa e cabaynan pa nan competi.

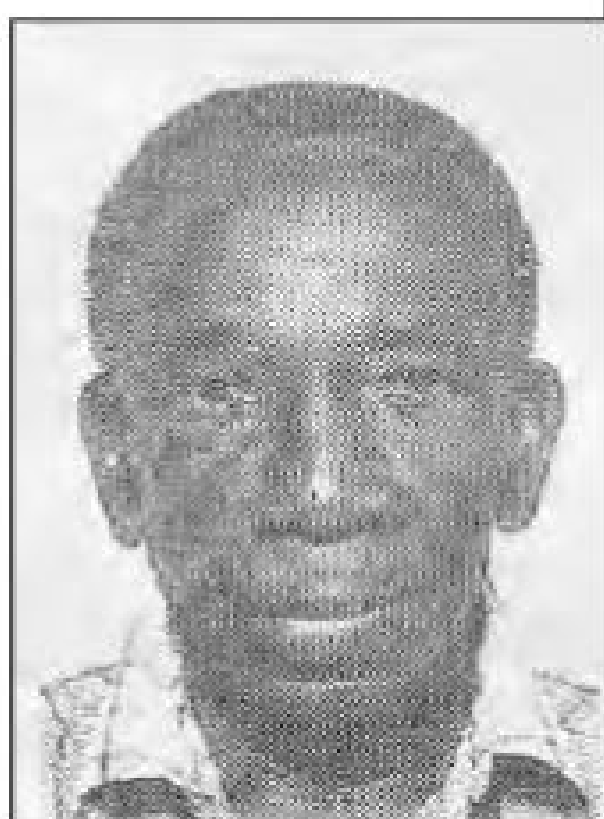
"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada."

Ps. 23:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece inespera na Corsow.

Edwin Angel Gumbs

mihor conoci como: "Black Gumbs di Aruba", "Bubu" of "Machete"



Acto di entierro ta tuma lugar na Corsow.

"He lived his live"

STA. CRUZ -- Den e cuadro di e asina yama "Rock Project" di "Fundacion Alzheimer Aruba" (F.A.A.) ta organisa un lectura y un serie di 3 curso/ training cu e topico: "Lost Alzheimer Disease Person Searches". Esakinan lo tuma lugar cuminsando dia 24 te cu dia 29 di Augustus, 2010 den e Ballroom di Westin Resort. E fecha exacto di e lectura lo ser anuncia despues. E curso/ training nan aki lo wordo duna door di Dr. Robert J. Koester. Dr. Robert Koester ta un experto Internacionalmente conoci y di renombre y instructor di "Virginia Department of Emergency Management" y "Virginia Department of Criminal Justice Services". Tambe e ta e CEO di dbS Productions cu ta haci investigacion, publicacion y training internacionalmente di buskeda di personanan perdi en general. Actualmente dr. Koester ta den e proceso avanza di crea e revista científico:

"The International Journal of Search and Rescue. Pa sa mas di e curriculo y publicacionnan extenso di dr. Robert Koester por subi e website: <http://www.dbs-sar.com/cvsar08pdfederalformat.pdf>. E ultimo añanan voluntarionan di F.A.A. por a observa diferente caso na Aruba di personanan cu un of otro condicion di e maleza di Demencia tipo Alzheimer y tambe otronan cu ta perdi. Tin varios di e personanan aki cu a ser encontra mucho laat y algún cu te e dia di awe no a ser encontra mes. Un di e casonan recien ta esun di sr. Lawrence Rock cu ta ser perdi desde December 11, 2009. F.A.A. ta di opinion cu e experticio riba tereno di buskeda y hayazgo di cualkier persona perdi na Aruba y islanan den Caribe no ta optimal. E motibonan menciona y conosi pa comunidad a resulta den dos proyecto mas di F.A.A. esta: E "Maudia GPS project" (pa preveni cu e persona dwaal y perde) y recientemente e "Rock Project" dirigi na optimaliza e buskeda

di e personanan cu ta dwaal y perde y duna e ciudadornan e aporte (counseling) necesario. Den tur dos proyecto e aspecto di prevencion, concientizacion y solucion ta primordial, teniendo semper na cuenta e bienestar di e personanan involvi. Como miembro internacional di Alzheimer's Disease International (ADI) y Alzheimer Iberoamerica (AIB), Fundacion Alzheimer Aruba su responsabilidad, maneho y vision ta na prome lugar pa promove y optimaliza e bienestar di e persona cu demencia tipo Alzheimer y su ciudadornan, a base di profesionalismo y experticio di nivel halto na Aruba. E mision pa cumpli cu e vision aki ta ensera desaroya, implementa y maneha proyectonan y adapta esakinan pa e comunidad di Aruba. E meta di e cursonan / workshop y un lectura pa publico ta pa informa y entrena gruponan den comunidad di entre otro: gruponan di voluntario, studiantenan di skol secundario avansa, servicionan di rescate, uniforma, social, cuida, (para) medico, grupo di pensionado activo, y last but not least e famia y ciudadornan cu tin un ser keri cu ta sufri di Demencia tipo Alzheimer. Fechanan y e cursonan ta lo siguiente: 24 di Augustus "Lost Alzheimer Disease Search Management";

E curso aki riba nivel basico y lo cubri e comportacion di e victima, informacion di e condicion rond di e persona cu demencia tipo Alzheimer, dwaalmento,

e motibo dicon e persona ta dwaal y perde, unda e personanan aki por ser haya, e comportacion di e persona ora e perde, y puntonan basico unda pa busca. Costo: AWG. 135,- 25, 26 y 27 di Augustus: "Lost Person Behavior": Curso avanza: Aki ta bay mas a fondo den e estudio di e comportacion di un persona cu ta dwaal y/ of perde. Tambe e curso aki ta ofrece diferente tactica avanza y mas detaya den e buskeda di un persona. Costo: AWG. 405,- 28 di Augustus: "Managing Land Search Operations" (MLSO): E curso aki ta riba e nivel basico di "Search and Recue" y ta dirigi na esnan responsabel pa planea y efectua un operacion di cualkier buskeda y rescate di un persona perdi. Fuera di e aspecto di unda pa busca, aki e cursista tambe lo siña tur otro detaye cu mester tene cuenta cu nan den e buskeda y rescate. Costo: AWG. 135,- Tur e cursonan menciona ta encera probleman cu por resulta den un mapa

di buskeda, con planea, con y unda pa busca un persona perdi. E Idioma ta Ingles. Descuento ta obtenibel pa esnan cu inscribi prome cu 1 di Juli, 2010. Esnan cu completa un of mas curso completo lo ricibi un certificado. Un invitacion ta bay pa gruponan specializa y/of uniforma entretoto: Polis, Aduana, Brandweer, Search and Rescue, Slachtoffer hulp, Casnan di Cuido, Personal di Security den sector turistico pa participa den e training / workshop ariba menciona.

E posibilidad pa cursonan avanza otro aña pa bira un instructor certifica ta pendiente pa esnan interesa y cu a sigi e cursonan menciona.

Pa mas informacion: 660-7847 of 592-8416 serca Natasha Gilkes

E-mail: alzheimeraruba@gmail.com



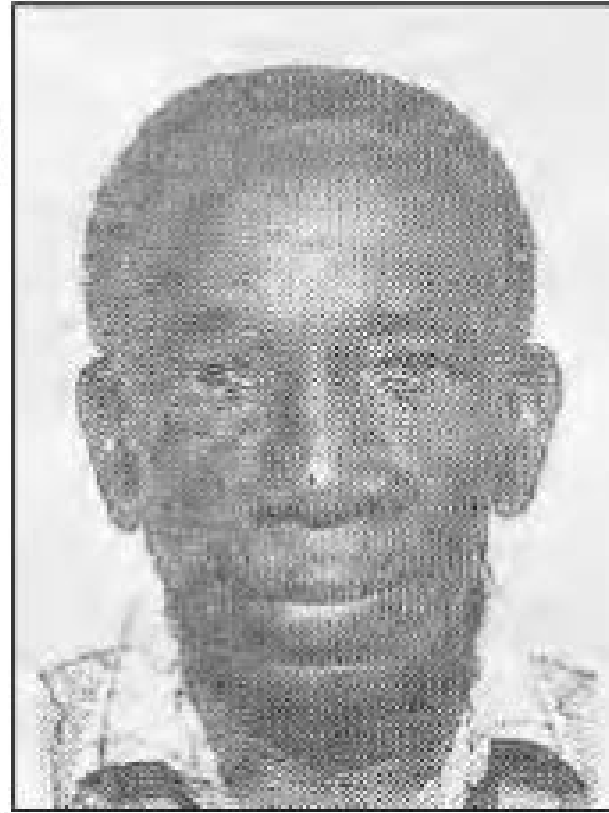
"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada."

Ps. 23:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece inespera na Corsou:

Edwin Angel Gumbs

mihor conoci como: "Black Gumbs di Aruba", "Bubu" of "Machete"



Acto di entierro ta tuma lugar na Corsou.

"He lived his life"

STA. CRUZ -- Den e cuadro di e asina yama "Rock Project" di "Fundacion Alzheimer Aruba" (F.A.A.) ta organisa un lectura y un serie di 3 curso/ training cu e topico: "Lost Alzheimer Disease Person Searches". Esakinan lo tuma lugar cuminsando dia 24 te cu dia 29 di Augustus, 2010 den e Ballroom di Westin Resort. E fecha exacto di e lectura lo ser anuncia despues. E curso/ training nan aki lo wordo duna door di Dr. Robert J. Koester. Dr. Robert Koester ta un experto Internacionalmente conoci y di renombre y instructor di "Virginia Department of Emergency Management" y "Virginia Department of Criminal Justice Services". Tambe e ta e CEO di dbS Productions cu ta haci investigacion, publicacion y training internacionalmente di buskeda di personanan perdi en general. Actualmente dr. Koester ta den e proceso avanza di crea e revista científico:

"The International Journal of Search and Rescue. Pa sa mas di e curriculo y publicacionnan extenso di dr. Robert Koester por subi e website: <http://www.dbs-sar.com/cvsar08pdfederalformat.pdf>. E ultimo añanan voluntarionan di F.A.A. por a observa diferente caso na Aruba di personanan cu un of otro condicion di e maleza di Demencia tipo Alzheimer y tambe otronan cu ta perdi. Tin varios di e personanan aki cu a ser encontra mucho laat y algún cu te e dia di awe no a ser encontra mes. Un di e casonan recien ta esun di sr. Lawrence Rock cu ta ser perdi desde December 11, 2009. F.A.A. ta di opinion cu e experticio riba tereno di buskeda y hayazgo di cualkier persona perdi na Aruba y islanan den Caribe no ta optimal. E motibonan menciona y conosi pa comunidad a resulta den dos proyecto mas di F.A.A. esta: E "Maudia GPS project" (pa preveni cu e persona dwaal y perde) y recientemente e "Rock Project" dirigi na optimaliza e buskeda

di e personanan cu ta dwaal y perde y duna e cuidadornan e aporte (counseling) necesario. Den tur dos proyecto e aspecto di prevencion, concientizacion y solucion ta primordial, teniendo semper na cuenta e bienestar di e personanan involvi. Como miembro internacional di Alzheimer's Disease International (ADI) y Alzheimer Iberoamerica (AIB), Fundacion Alzheimer Aruba su responsabilidad, maneho y vision ta na prome lugar pa promove y optimaliza e bienestar di e persona cu demencia tipo Alzheimer y su cuidadornan, a base di profesionalismo y experticio di nivel halto na Aruba. E mision pa cumpli cu e vision aki ta ensera desaroya, implementa y maneha proyectonan y adapta esakinan pa e comunidad di Aruba. E meta di e cursonan / workshop y un lectura pa publico ta pa informa y entrena gruponan den comunidad di entre otro: gruponan di voluntario, studiantenan di skol secundario avansa, servicionan di rescate, uniforme, social, cuido, (para) medico, grupo di pensionado activo, y last but not least e famia y cuidadornan cu tin un ser keri cu ta sufri di Demencia tipo Alzheimer. Fechanan y e cursonan ta lo siguiente: 24 di Augustus "Lost Alzheimer Disease Search Management".

E curso aki riba nivel basico y lo cubri e comportacion di e victima, informacion di e condicion rond di e persona cu demencia tipo Alzheimer, dwaalmento,

Fundacion Alzheimer Aruba cu cursonan:

"Lost Alzheimer's Person Searches" den Westin Resort

e motibo dicon e persona ta dwaal y perde, unda e personanan aki por ser haya, e comportacion di e persona ora e perde, y puntonan basico unda pa busca. Costo: AWG. 135,- 25, 26 y 27 di Augustus: "Lost Person Behavior": Curso avanza: Aki ta bay mas a fondo den e estudio di e comportacion di un persona cu ta dwaal y/ of perde. Tambe e curso aki ta ofrece diferente tactica avanza y mas detaya den e buskeda di un persona. Costo: AWG. 405,- 28 di Augustus: "Managing Land Search Operations" (MLSO): E curso aki ta riba e nivel basico di "Search and Recue" y ta dirigi na esnan responsabel pa planea y efectua un operacion di cualkier buskeda y rescate di un persona perdi. Fuera di e aspecto di unda pa busca, aki e cursista tambe lo siña tur otro detaye cu mester tene cuenta cu nan den e buskeda y rescate. Costo: AWG. 135,- Tur e cursonan menciona ta encera probleman cu por resulta den un mapa

di buskeda, con planea, con y unda pa busca un persona perdi. E Idioma ta Ingles. Discuento ta obtenibel pa esnan cu inscribi prome cu 1 di Juli, 2010. Esnan cu completa un of mas curso completo lo ricibi un certificado. Un invitacion ta bay pa gruponan specializa y/of uniforme entretoto: Polis, Aduana, Brandweer, Search and Rescue, Slachtoffer hulp, Casnan di Cuido, Personal di Security den sector turistico pa participa den e training / workshop ariba menciona.

E posibilidad pa cursonan avanza otro aña pa bira un instructor certifica ta pendiente pa esnan interesa y cu a sigi e cursonan menciona.

Pa mas informacion: 660-7847 of 592-8416 serca Natasha Gilkes

E-mail: alzheimeraruba@gmail.com





AD PATRES FUNERAL HOME

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Na number di su Casa, junan, nieto y nietanan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunta stima



Lidia Kelly-Chai

Miher conoci como Juffrouw Lidia

Gradicimento ta bay na Dr. Wassenaar, Wilhelmina kanker fonds, Wlt Gele Kruis

y

na tur famia, bisia y conocir cu por a yuda nos den e

dianan dificil aki.

Alavez nos ta invita tur famia, bisia, amigo y conocirnan pa nan compana nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Sta. Theresita na San Nicolas.

Diarazon 23 di Juni 2010 pa 6:30 pm despues di misa tin un rosario na cas Cura Cabay 37

Boso atencion lo ta altamente aprecia



"Bo acuerdonan ta bibo den nos mente y curazon, nos ta conforma nos mes cu bo ta feliz den reino di Señor."

Pa medio di esaki mi kier a invita tur famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda e di cuater aña di fayecimento di mi defunto esposa:

Frida Filomena Chiquito-Figaroa



Diarmars 22 di Juni 2010 pa 5:30 di atardi na kapel di Alto Vista.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su esposo Martin Chiquito



Señor, Bo ta duna bendicion na esnan cu ta husto; Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo."

Ps. 5:12

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di

Emely V. Tromp-Bislip

miher conoci como: "Jaja"

Na edad di 86 aña

Na number di su:



Yiunan y Espos(a): Edna y esposo Mauro Estrada

Leticia y esposo Humphrey van Trikt

Ingrid y esposo Arie Swaen

Franklin y esposa Carmen Tromp-Rodulfo

Roosje y esposo Xavier Vis

David Tromp

Emy y esposo Robby Hart

Stella y esposo Maikel Oduber

rumannan: Rigoberto y Agnes de Windt-Nicolaas

Sra.vda. Ina vder Weide-de Windt

Stella de Windt

Albert de Windt

Sra.vda. Reineta de Windt-Quant

Sra.vda. Claudette de Windt-Caldeira

nieto y nietanan: Marlon Estrada

Carlos y Yvette Estrada-Dominguez y yiunan

Orlando van Trikt

Sue-Lynn van Trikt

Jennifer van Trikt

Desiree y David Passchier y yiunan

Carol Swaen

Allan Tromp y yiunan

Mitchell (Tony) Tromp y Anjuska Forero y yiunan

Rouven y Anita Tromp-Wever y yiunan

Deborah Tromp y Bekir Ozkan y yiunan

Andy Dirks y yiunan

Xaviera Vis y Giovanni Boekhoudt

Javier Vis

Randall Tromp y Nathalie Tromp y yiunan

Davina Tromp y Patrick Petrocchi y yiu

André Tromp y Vanessa Maduro y yiu

Melissa y Reynold Franken y yiu

Kenrick Tromp

Robert Hart

Kimberly Oduber

manera yiu: Lili Irausquin

Su verpleegsternan stima: Luz Marie Diaz y Theresa Quandt

Ayudante: Susana Mejia Trinidad y Fanny Carrascal Perez

sobrinu y sobrinanan, primo y primanan

famia: Tromp, Bislip, de Windt, Estrada, Van Trikt, Swaen, Rodulfo, Vis, Hart, Oduber, vder Weide, Kip, Albus, Weert, Ras, Odor, y demas famia na Corsow, Hulanda y Merca, ta invita tur amigo, bisia y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diarmars 22 di Juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. Emely lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Awor laga nos sigui como devoto na

San Hudias Tadeo

pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e anja aki atrobe

y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin



rezamento na un cas di un

devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudias Tadeo su novena (19 oktober pa dia 27 oktober 2010 – Su Fiesta mes ta dia 28 di oktober) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba DIALUNA, 28 di JUNI 2010

NA CAS DI Sr. YUCHI y Sra. MIEKE KOOLMAN y famia.

Savaneta 189-E

Tel: 593-1756

"Caminda grandi pa San Nicolas, pasa La Granja, prome entrada na man robes (1e afslag links) drenta Yaraweg sigi core straight bay p'ariba, yega na T-weg di e caminda nobo, sigi core straight, anto e cas ta keda na man drechi y e ta un cas blanco cu cura preto."

Ora: 7:00 p.m.

UN Y TUR TA BON BINI

NA E ORACION AKI

Pues p'esey no keda sin asisti y lo bo keda sigura

cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudias Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin

San Hudias Tadeo

como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos

Rumannan den Cristo,

Diabierna 25 juni den Centro Deportivo Betico croes lo ta e Explosion di The International Muay Thai Power Combustion

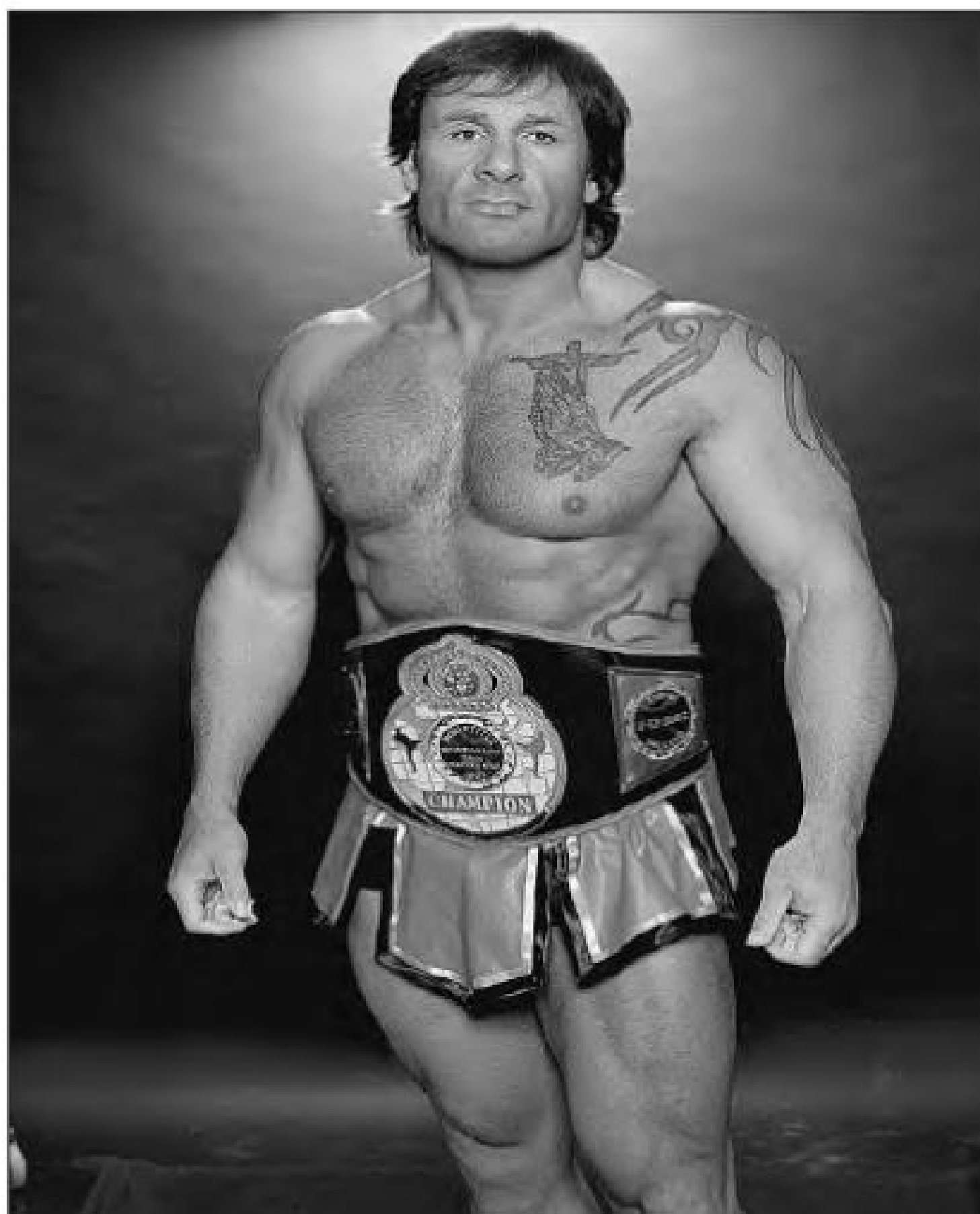
STA. CRUZ -- Despues di hopi warda ate aki atrobe e Muay thai Kickboxing lo bai tin diferente paisnan presente manera Curacao, Canada, Trinidad, St. Maarten, Martinique St. Domingo y tambe Aruba su atletanan di cual e main event lo ta Stacy Hassell ta enfrentando Waskar Vargaz Diaz di St. Domingo Stacy Hassell a bringa caba contra Waskar Diaz na st. Domingo di cual e pelea aki a wordo para den di 2 round pa motibo cu e ring no tawata bon estado asina ta cu awor nan lo enfrenta otro bek aki na cas Aruba e fanacionan di Stacy Hassell boso cumpra boso tickets nan di Ring side cerca di Stacy Hassell na 2BFIT gym boso lo hanja un t-shirt di Stacy pa boso por bai apoye, nos lo tin diferente otro peleanan di nos atletanan local manera Maximo Gumbs,

Jerry Koolman y hopi mas di cual den siman nos lo publica nan skol nan di Aruba cu lo ta partisipando den e campeonato aki lo ta Dojo Boye, 2BThai, Jeferson Nedd Gym DojoMang Gong, Pasa busca bo tickets na Mario sport shop, y Basari Surf Shop na Noord Pa bo no keda afor Diabierna 25 Juni. Tambe nos lo tin un Special Guest for di Hulanda cual ta Joop Kassel tawata kampion Europeo diferente biaha y 2 biaha kampion di Mundo den su categoria y tawata Europeon kampion den UFC y Cage Fight di cual e lo ta dunado un seminario Diadomingo 27 Juni pa e prome 100 persona nan cu cumpra nan carchi di Ring side na porta na centro Deportivo Betico Croes Diabierna 25 Juni lo ricibi nan t-shirt asina ta boso busca boso carchi nan tempo na lugar nan ja menciona.



Ambiente di Mundial na Hooiberg Store

STA. CRUZ -- Ayera un di e equiponan cu mas fanatico aki na Aruba a hunga na Johannesburg, South Africa. Brazil ta un equipo cu tin masha hopi fanaticada su tras. Durante nos recorido nos a pasa na varios lugarnan aki na Aruba pa mira e ambiente. Na Hooiberg Store sigur e ambiente tabata tremendo. Net na nos yegada nos a topa cu e promer goal di Brazil caminda cu esnan presente a bira simplemente loco. Ainda falta hopi mas wega pa wordo hunga. Nos ta spera di mira Brazil den final.





Awe 21 di Juni 2010 e locaaa
mes mes a haci aña

E ta haya pabien di su famia y
especialmente di

Idy & Kathy cu ta manda
biseee awor si e edad a
cuminsa subiiii haha.

We love you & miss you: P

Corda riba e treat!!! H

Have a nice day verder :D



Awe dia 21 di Juni, e baby di cas haci su sweet 19!

Jennisa

Ta haya hopi felicitacion di parti su momma Jenny y
daddylicious Michael. Henter famia Boekhoudt, Rozenberg y
Eckmeyer. Kusjes special di Sisi y Oompa. Hopi bendicion,
sabiduria y cu tur bo deseonan wordo cumpli.

Let's Party!

Celebration Sale Daisabra Awo

Construyendo Aruba

27
Aña
1983-2010

CODEMSA
I-stop
center

SPECIAL RIBA T1-11

tanten cu tin den stock

T1-11 9/16" Wolmanized 49.50

T1-11 9/16" Unsanded 43.50

TUBO di KOPER 22mm 85.00



Grandioso Celebration Sale
Diasabra awo. Tin 27% di discount
y tambe nos lo saca e ganadoman
di e campaña, repartiendo
27 Mil Florin na premios.

CODEMSA
I-stop
center

discounto no valido riba blokki, cement y productonan cu ya caba ta riba special.

Cumana 85. Tel: 582-2235 • Fax: 582-2295 • Habel den siman di Dialuna pa Diasabra 7:00 am - 5:30 pm NON STOP • Diasabra 7:00 am - 4:00 pm NON STOP